

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ВЫСТУПЛЕНИЯ

(7 декабря 1995 г.)

Конференция завершила работу в теплой и дружеской атмосфере. С заключительным словом выступили председатель Постоянной комиссии Принцесса Нидерландская Маргарита, Президент МККК, Президент Федерации и председатель Конференции г-жа Астрид Хейберг.

Председатель Постоянной комиссии высоко оценила работу Комиссии прежнего состава, в частности ее председателя, и подчеркнула готовность вновь избранной Комиссии трудиться на благо укрепления единства Движения и работать над подготовкой к следующей Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца, которая состоится до конца нынешнего столетия.

Президент МККК отметил, что после растянувшегося на годы перерыва нынешняя XXVI Конференция позволила возобновить диалог в гуманитарной области, доказав, что Движение продолжает существовать и что оно сможет донести идеалы гуманности не только до начала третьего тысячелетия, но и сделать их достоянием более отдаленного будущего. Конференция завершилась успешно, потому что она готовилась в течение долгого времени и потому что председательствовал на ней человек, сумевший руководить ею твердо и искусно. К нам по-прежнему обращены взоры жертв войны; повсюду они ждут от нас помощи самого различного характера; они ожидают, что мы выполним взятые нами обязательства здесь, в этом договоре о гуманности, итоги выполнения которого мы будем подводить в 1999 г. на XXVII Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца, которая должна иметь всеобщий характер как по участию государств, так и по участию национальных обществ. Г-н Соммаруга поздравил вновь избранных членов Постоянной комиссии, отметив при этом, что он рад сотрудничать с ними, поблагодарил председателя Конференции и заместителей председателя, председателей, заместителей председателей и докладчиков двух Комиссий, председателя Редакционного комитета и генерального секретаря Конференции. Он выразил благодарность правительству Швейцарии за предоставленную им политическую, финансовую и материальную поддержку и высказал слова благодарности всем делегациям: эта Конференция является уникальным и незаменимым форумом. В заключение г-н Соммаруга подчеркнул, что следует приложить все силы к тому, чтобы выполнить принятые резолюции: «Да не смолкнет голос гуманности, который возвысился на этой Конференции!»

Президент Федерации прежде всего выразил признательность Швейцарской конфедерации и всем, кто способствовал успешному проведению Конференции. В заключение своего выступления он обратился с призывом к национальным обществам сделать новый решительный шаг вперед и стать настоящим гуманитарным лобби. «Пусть Федерация и МККК проявят смирение и согласятся на перемены. Вместе мы добьемся успеха!»

Наконец, **председатель Конференции** отметила, что благодаря участию свыше 350 делегаций правительств, национальных обществ, МККК, Федерации и наблюдателей, XXVI Конференция свидетельствует, насколько актуальными являются сегодня задачи в гуманитарной области, о чем говорят и около 200 выступлений делегатов на заседаниях двух Комиссий. Подводя итоги Конференции, г-жа Хейберг подчеркнула, что надо единодушно осудить акты агрессии против гражданского населения, признать изнасилование военным преступлением, поддержать идею повышения возрастного порога вербовки детей в вооруженные силы с 15 до 18 лет, а также то обстоятельство, что рекомендации Межправительственной группы экспертов, в частности в отношении распространения знаний и информации о международном гуманитарном праве и судебного преследования нарушителей норм этого права, получили широкую поддержку. В Комиссии II широкую поддержку получили принципы, которые были предложены в целях повышения эффективности руководства операциями по оказанию помощи, и предложение об оказании помощи в развитии национальных обществ.

Г-жа Хейберг с удовлетворением отметила то, что сделан шаг на пути к полному запрещению противопехотных мин и придан импульс диалогу между правительствами и учреждениями Красного Креста и Красного Полумесяца.

В заключение г-жа Хейберг поблагодарила членов президиума Конференции, г-на Кирша и г-на Карлтона, эффективно руководивших работой Редакционного комитета, Президента Швейцарской конфедерации г-на Каспара Филлигера, Председателя Государственного совета г-на Оливье Водо, МККК и Федерацию, совместно организовавших Конференцию, генерального секретаря Конференции посла Жан-Даниэля Бьеле и заместителей генерального секретаря г-жу Иоланду Кампорини и г-на Оливье Дюрра.

**XXVI Международная конференция
Красного Креста и Красного Полумесяца**

Женева, 1995 г.

РЕЗОЛЮЦИИ

СОДЕРЖАНИЕ
РЕЗОЛЮЦИИ
XXVI МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ
КРАСНОГО КРЕСТА И КРАСНОГО ПОЛУМЕСЯЦА

| | | |
|-----------------------|--|-----|
| <i>Резолюция 1</i> | Международное гуманитарное право: от права к действию. Отчет о деятельности по выполнению решений Международной конференции по защите жертв войны | 61 |
| <i>Резолюция 2</i> | Защита гражданского населения во время вооруженного конфликта | 63 |
| <i>Резолюция 3</i> | Международное гуманитарное право, применяемое во время вооруженных конфликтов на море | 72 |
| <i>Резолюция 4</i> | Принципы и действия при предоставлении международной гуманитарной помощи и защиты | 72 |
| <i>Резолюция 5</i> | Повышение способности государств предоставлять гуманитарную помощь, поддержку в области развития и защиту наиболее уязвимым лицам | 78 |
| <i>Резолюция 6</i> | Избрание членов Постоянной комиссии Красного Креста и Красного Полумесяца | 81 |
| <i>Резолюция 7</i> | Поправка к Уставу и Правилам процедуры Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца | 81 |
| <i>Резолюция 8</i> | Время и место проведения XXVII Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца | 81 |
| Приложения | | |
| <i>Приложение I</i> | Заключительная декларация Международной конференции по защите жертв войны (Женева, 30 августа—1 сентября 1993 г.) | 82 |
| <i>Приложение II</i> | Встреча Межправительственной группы экспертов по защите жертв войны (Женева 23–27 января 1995 г.). Рекомендации | 87 |
| <i>Приложение III</i> | Роль обществ Красного Креста и Красного Полумесяца в ликвидации последствий технологических катастроф | 93 |
| <i>Приложение IV</i> | Принципы и правила проведения операций Красного Креста и Красного Полумесяца по оказанию помощи при стихийных бедствиях и катастрофах | 106 |
| <i>Приложение V</i> | Ключевые факторы при оказании помощи в развитии | 118 |
| <i>Приложение VI</i> | Кодекс поведения Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца и неправительственных организаций (НПО) при осуществлении операций помощи в случае стихийных бедствий и катастроф | 125 |
| <i>Приложение VII</i> | Поправка к Уставу и Правилам процедуры Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца | 136 |

1

**Международное гуманитарное право: от права к действию.
Отчет о деятельности по выполнению решений
Международной конференции по защите жертв войны**

XXVI Международная конференция Красного Креста и Красного Полумесяца, *отмечая с чувством глубокой обеспокоенности* все возрастающее число вооруженных конфликтов, происходящих в различных регионах планеты,

выражая тревогу в связи с серьезными и непрекращающимися нарушениями международного гуманитарного права, которые совершаются главным образом по отношению к гражданским лицам, включая наиболее незащищенных из них,

будучи глубоко обеспокоена горем и страданиями, причиной которых являются такие нарушения,

сожалея о том, что международное гуманитарное право стало соблюдаться менее строго,

отмечая, что государства — участники Женевских конвенций 1949 г. и государства — участники Дополнительных протоколов 1977 г. обязаны не только соблюдать, но и заставлять соблюдать эти Конвенции и Протоколы и что все государства должны соблюдать соответствующее обычное гуманитарное право,

напоминая, что в случаях, не предусмотренных международными соглашениями, человек остается под защитой принципов гуманности и требований общественного сознания,

будучи убеждена в том, что должны быть приняты все необходимые меры к тому, чтобы все знали и понимали основополагающие принципы международного гуманитарного права,

напоминая, что правительство Швейцарии созвало в Женеве Международную конференцию по защите жертв войны, проходившую с 30 августа по 1 сентября 1993 г. и Межправительственную группу экспертов по защите жертв войн, встреча которой проходила с 23 по 27 января 1995 г.,

приняв к сведению отчет председателя Межправительственной группы экспертов по защите жертв войны,

принимая во внимание документ, составленный властями Швейцарии относительно встреч государств — участников Женевских конвенций 1949 г. для рассмотрения проблем общего характера, касающихся применения международного гуманитарного права (Документ 95/С. I/2/3),

подчеркивая важность регулярного проведения Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца для содействия обеспечению более эффективной защиты жертвам войны, —

1. *Решительно осуждает* нарушения международного гуманитарного права, происходящие в различных частях мира.
2. *Торжественно подтверждает*, что каждое государство должно при всех обстоятельствах уважать соответствующие принципы и нормы гуманитарного права и что государства — участники Женевских конвенций 1949 г.

и государства — участники Дополнительных протоколов 1977 г. должны обеспечивать соблюдение Конвенций и Протоколов.

3. *Одобряет* Заключительную декларацию Международной конференции по защите жертв войны¹, принятую 1 сентября 1993 г., которая подтверждает необходимость более эффективного выполнения и соблюдения международного гуманитарного права и которая прилагается к настоящей резолюции.
4. *Одобряет* также Рекомендации, составленные Межправительственной группой экспертов (Рекомендации)², цель которых — воплотить Заключительную декларацию Конференции в конкретные и действенные меры и которые также прилагаются к настоящей резолюции.
5. *Настоятельно призывает* государства к выполнению Рекомендаций, обращенных к ним, в особенности путем принятия соответствующих мер на внутригосударственном и международном уровнях и оказания поддержки международным организациям, работающим в этой области и предлагает им рассмотреть дальнейшие шаги, необходимые для обеспечения эффективной защиты жертв войны.
6. *Предлагает* государствам и национальным обществам Красного Креста и Красного Полумесяца (национальным обществам) организовывать встречи, семинары и проводить другие виды деятельности на региональном уровне с тем, чтобы способствовать лучшему пониманию и выполнению международного гуманитарного права.
7. *Рекомендует*, чтобы результаты встреч, созываемых депозитарием Женевских конвенций 1949 г., включая те, которые упоминаются в VII рекомендации Межправительственной группы экспертов, передавались очередной Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца, а также государствам — участникам этих Конвенций.
8. *Призывает* Международный Комитет Красного Креста (МККК), Международную Федерацию обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (Международную Федерацию) и национальные общества выполнить задачи, возложенные на них Рекомендациями, и обращается к государствам с призывом оказывать им всяческую поддержку в этом отношении.
9. *Предлагает* государствам со всей щедростью откликнуться на призыв, с которым МККК и Международная Федерация выступили совместно в выполнение VIII рекомендации Межправительственной группы экспертов о финансировании конкретных проектов по распространению знаний о МГП, предлагаемых национальными обществами, оказать финансовую поддержку той части обычных программ МККК и Международной Федерации по оказанию гуманитарной помощи и помощи в области развития, которые посвящены распространению знаний о МГП, а также поддерживать программы национальных обществ их стран по распространению знаний о МГП.

¹ См. Приложение I, с. 82.

² См. Приложение II, с. 87.

10. *Предлагает* МККК в сотрудничестве с Международной Федерацией представить XXVII Международной конференции доклад о выполнении настоящей резолюции.

2

**Защита гражданского населения
во время вооруженного конфликта**

XXVI Международная конференция Красного Креста и Красного Полумесяца, *глубоко встревоженная*

- распространением насилия, а также масштабными и непрекращающимися нарушениями международного гуманитарного права во всем мире,
 - безмерными, вследствие этого, страданиями гражданского населения в случае вооруженных конфликтов или иностранной оккупации, и в особенности распространением актов геноцида, практики «этнических чисток», повсеместно совершаемыми убийствами, насильственным перемещением населения и использованием силы для предотвращения его возвращения домой, взятием заложников, пытками, изнасилованиями и произвольным задержанием — действиями, которые все являются нарушениями международного гуманитарного права,
 - серьезными нарушениями международного гуманитарного права, которыми являются действия, направленные на то, чтобы выдворить гражданское население с определенных территорий или даже уничтожить гражданское население, или принудить население к участию в подобной практике,
 - серьезными нарушениями международного гуманитарного права как во время внутренних, так и в период международных вооруженных конфликтов, которыми являются акты насилия или угрозы насилием, основная цель которых заключается в терроризировании гражданского населения, а также акты насилия или террора, при которых гражданское население становится объектом нападения,
 - трудностями, с которыми сталкиваются гуманитарные учреждения при выполнении своих задач во время вооруженных конфликтов, особенно в условиях распада государственных структур,
 - все возрастающим несоответствием между заявлениями некоторых сторон в вооруженных конфликтах об их приверженности гуманитарным идеалам и в высшей степени негуманными действиями тех же самых сторон,
 - быстрым расширением торговли оружием и бесконтрольным распространением вооружений, в особенности тех видов, которые могут иметь неизбирательное действие или причинять чрезмерные страдания,
- подчеркивая* важность строгого соблюдения и выполнения международного гуманитарного права и напоминая, что международное гуманитарное право и международные документы, касающиеся прав человека, предоставляют личности основную защиту,

напоминая об обязанности государств пресекать нарушения международного гуманитарного права и призывая их наращивать на международном уровне свои усилия

- по преданию суду и наказанию военных преступников и тех, кто несет ответственность за серьезные нарушения международного гуманитарного права,
- созданию постоянного международного уголовного суда, *подтверждая*, что любая сторона в конфликте, которая нарушает международное гуманитарное право, обязана, если этого требует конкретная ситуация, выплатить компенсацию,

памятуя о том, что неотложность задачи облегчить страдания гражданского населения во время вооруженного конфликта не должна отвлекать внимания от выполнения важнейшей обязанности бороться с первопричинами конфликтов и от необходимости находить способы урегулирования конфликтов,

выражая тревогу в связи с намеренным и систематическим уничтожением движимого и недвижимого имущества, занимающего важное место в культурном и духовном наследии народов, такого как места отправления культа и памятники архитектуры, искусства и истории, как религиозного, так и светского характера,

будучи особенно озабочена тяжелым положением женщин, детей, разьединенных семей, инвалидов и престарелых, а также гражданского населения в районах, охваченных голодом, не имеющего доступа к воде и подвергающегося постоянной опасности в результате наличия противопехотных мин, а также других видов оружия, используемого неизбирательно,

A. По отношению к гражданскому населению в целом:

- a) *подтверждает* обязанность всех государств уважать при всех обстоятельствах соответствующие принципы и нормы международного гуманитарного права и обязанность государств — участников Женевских конвенций 1949 г. и государств — участников Дополнительных протоколов 1977 г. обеспечивать соблюдение Конвенций и Протоколов;
- b) *решительно осуждает* систематические и многочисленные убийства гражданских лиц во время вооруженных конфликтов;
- c) *призывает* государства и все стороны в вооруженных конфликтах при всех обстоятельствах соблюдать и обеспечивать соблюдение их вооруженными силами соответствующих принципов и норм международного гуманитарного права и при поддержке Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца (Движения) принимать меры, необходимые для распространения знаний о них;
- d) *подчеркивает*, что международное гуманитарное право обеспечивает защиту гражданскому населению в случае иностранной оккупации и от нападе-

- ний, последствий боевых действий и опасности, возникающей в результате военных операций;
- e) *приветствует* усилия, предпринимаемые с целью развития норм международного гуманитарного права, применяемого во время осуществления многосторонних операций по поддержанию мира и действий принудительного характера по поддержанию мира;
 - f) *подчеркивает* также огромное значение, которое при всех обстоятельствах имеют гуманитарные нормы, и необходимость уважать применимые нормы прав человека;
 - g) *осуждает* сексуальное насилие, направленное против любого человека, и подчеркивает, что изнасилование и принуждение к проституции во время вооруженного конфликта или поощряемые любой стороной в конфликте составляют военные преступления;
 - h) *со всей решимостью подтверждает* право гражданского населения, оказавшегося в тяжелом положении, на получение беспристрастной гуманитарной помощи в соответствии с международным гуманитарным правом;
 - i) *подчеркивает* важность беспрепятственного доступа гуманитарных организаций к гражданскому населению, оказавшемуся в тяжелом положении, во время вооруженного конфликта в соответствии с применимыми нормами международного гуманитарного права;
 - j) *предлагает* государствам — участникам Дополнительного протокола I выполнять нормы Протокола, относящиеся к гражданской обороне, и распространять знания о них и рекомендует Международному Комитету Красного Креста (МККК) в сотрудничестве с Международной организацией гражданской обороны способствовать международному сотрудничеству в этой области и включению этого вопроса в повестку дня международных совещаний по международному гуманитарному праву;
 - k) *настоятельно просит* МККК, национальные общества Красного Креста и Красного Полумесяца (национальные общества) и Международную Федерацию обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (Международную Федерацию) в соответствии с требованиями своих мандатов интенсифицировать усилия по распространению знаний об этих нормах и предоставлять помощь и защиту гражданскому населению во время вооруженных конфликтов.

B. В отношении женщин:

- a) *выражает* возмущение практикой сексуального насилия во время вооруженных конфликтов, в частности изнасилованиями в качестве инструмента террора, принуждением к проституции и любыми другими видами непристойных посягательств;
- b) *признает* неразрывную связь между оказываемой женщинам — жертвам конфликта помощью и предоставляемой им защитой и настаивает на том,

чтобы принимались действенные меры по предоставлению женщинам защиты и помощи, на которые они имеют право в соответствии с внутригосударственным законодательством и международным правом;

- c) *решительно осуждает* сексуальное насилие, особенно изнасилование, при ведении вооруженного конфликта и считает его военным преступлением, а при определенных обстоятельствах и преступлением против человечности, и настаивает на создании и укреплении механизмов расследования подобных случаев, предания суду и наказания всех тех, кто несет за них ответственность;
- d) *подчеркивает* большое значение соответствующей подготовки прокуроров, судей и других должностных лиц для ведения подобных дел, с тем чтобы гарантировались достоинство и соблюдение интересов жертв;
- e) *призывает государства, Движение и другие компетентные органы, организации и учреждения к разработке мер предупредительного характера, к оценке существующих программ и созданию новых программ, которые обеспечили бы женщинам — жертвам конфликтов медицинскую, психологическую и социальную помощь, предоставляемую, если это возможно, квалифицированным персоналом, который хорошо представляет себе специфику существующих проблем.*

C. В отношении детей:

- a) *безотлагательно привлекает внимание к обязательству принимать все необходимые меры для обеспечения детям защиты и помощи, на которые они имеют право в соответствии с внутригосударственным законодательством и международным правом;*
- b) *решительно осуждает* намеренное убийство и сексуальную эксплуатацию детей, а также жестокое обращение с детьми и насилие в их отношении и призывает к принятию особо строгих мер для предотвращения подобного поведения и наказания за него;
- c) *также решительно осуждает* вербовку и призыв на военную службу или в военизированные группировки детей, не достигших 15-летнего возраста, что является нарушением международного гуманитарного права, и требует, чтобы лица, виновные в совершении подобных действий, предавались суду и наказывались;
- d) *рекомендует* сторонами в конфликте воздерживаться от выдачи оружия детям, не достигшим 18-летнего возраста, и принимать все возможные меры к тому, чтобы дети, не достигшие 18-летнего возраста, не принимали участия в военных действиях;
- e) *поддерживает* работу, проводимую Комиссией ООН по правам человека в отношении участия детей в вооруженных конфликтах, с тем чтобы принять факультативный Протокол к Конвенции 1989 г. о правах ребенка, цель ко-

того — сделать более эффективной защиту детей, которые оказались втянутыми в вооруженный конфликт;

- f) *принимает к сведению* усилия Движения, направленные на утверждение принципа недопустимости вербовки на военную службу и участия в вооруженных конфликтах детей в возрасте до 18 лет и поддерживает его практические действия по предоставлению защиты и оказанию помощи всем детям, которые являются жертвами конфликта;
- g) *поощряет* государства, Движение и другие компетентные органы, организации и учреждения к разработке мер предупредительного характера, оценке существующих программ и созданию новых программ, которые бы обеспечили детям — жертвам конфликтов медицинскую, психологическую и социальную помощь, предоставляемую, если это возможно, квалифицированным персоналом, который хорошо представляет себе специфику существующих проблем.

D. По отношению к воссоединению семей:

- a) *требует*, чтобы все стороны в вооруженном конфликте избегали любых действий, направленных на разъединение семей или приводящих к этому в нарушение международного гуманитарного права;
- b) *обращается с призывом* к государствам сделать все от них зависящее с тем, чтобы безотлагательно найти решения серьезных гуманитарных проблем разлученных семей;
- c) *подчеркивает*, что воссоединение семей должно начинаться с розыска членов разлученных семей по запросу одного из них и заканчиваться их воссоединением в качестве семьи;
- d) *подчеркивает* особую уязвимость детей, разлученных со своими семьями в результате вооруженного конфликта, и призывает МККК, национальные общества и Международную Федерацию в рамках их соответствующих полномочий интенсифицировать усилия, направленные на розыск беспризорных детей, установление их личности, восстановление их связи с семьями и воссоединение семей, и оказывать им необходимую поддержку и помощь;
- e) *учитывает*, что форма семьи может быть различной в разных культурах, признает стремление разлученных членов семьи к ее воссоединению и обращается с призывом к государствам таким образом применять критерии воссоединения семей, чтобы принималось во внимание положение тех их членов, которые являются наиболее уязвимыми;
- f) *высказывает просьбу* о том, чтобы юридический статус членов семей в принимающей их стране определялся незамедлительно и с гуманных позиций ради содействия воссоединению семей;
- g) *призывает* государства содействовать деятельности их национальных обществ Красного Креста и Красного Полумесяца в области розыска, предоставляя им доступ к соответствующей информации;

- h) *поощряет* национальные общества к тому, чтобы они максимально повысили эффективность своей работы по воссоединению семей и розыску, активизируя деятельность по розыску и социальному обеспечению и осуществляя тесное сотрудничество с МККК, официальными властями и другими компетентными организациями, такими как Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ), Международная организация по миграции населения (МОМ) и неправительственные организации (НПО), участвующие в этой работе;
- i) *призывает* государства поддерживать национальные общества в их работе по розыску и воссоединению семей;
- j) *одобряет* деятельность по воссоединению семей и розыску Центрального агентства по розыску (ЦАР) МККК и поощряет ЦАР к тому, чтобы оно и впредь продолжало координировать, если это необходимо, деятельность по воссоединению семей и розыску, проводимую национальными обществами, и обучать персонал национальных обществ принципам и технике розыска;
- k) *подчеркивает*, что семьям нужна информация о пропавших родственниках и они имеют право на ее получение, включая информацию о военнопленных и пропавших без вести, и настоятельно призывает государства и стороны в вооруженном конфликте предоставлять семьям информацию о судьбе их пропавших родственников;
- l) *призывает* государства и стороны в конфликте сотрудничать с МККК в розыске пропавших без вести и предоставлении необходимой документации;
- m) *учитывает* все возрастающее значение психологического и социального аспектов потребностей жертв вооруженного конфликта и поощряет Международную Федерацию к тому, чтобы она предоставляла консультации и обучение в этой области национальным обществам.

E. По отношению к гражданскому населению, пострадавшему от голода:

- a) *решительно осуждает* попытки вызывать голод среди гражданского населения во время вооруженных конфликтов;
- b) *подчеркивает* следующие положения международного гуманитарного права:
- запрет на использование голода среди гражданского населения в качестве метода ведения войны и на нападение с этой целью на объекты, необходимые для выживания гражданского населения, их уничтожение, вывоз или приведение в негодность,
 - запрет на нападение на любые объекты, необходимые для выживания населения, их разрушение, вывоз или приведение в негодность,
 - общий запрет на насильственное перемещение гражданского населения, что часто является причиной массового голода,
 - обязанность согласиться, в соответствии с условиями, предписываемыми международным гуманитарным правом, на проведение беспристрас-

ных операций по оказанию гуманитарной помощи гражданскому населению, если оно недостаточно обеспечивается запасами, существенно важными для выживания;

- c) *призывает* стороны в конфликте поддерживать условия, при которых гражданское население может само обеспечивать себя всем необходимым, в частности, воздерживаясь от любых мер, направленных на то, чтобы отрезать его от источников снабжения или лишить доступа к посевам или пахотной земле или вообще лишить объектов, необходимых для выживания.

F. По отношению к гражданскому населению, лишенному воды:

- a) *подчеркивает*, что вода является жизненно важным ресурсом для жертв вооруженных конфликтов и для гражданского населения и необходима для их выживания;
- b) *призывает* стороны в конфликте принимать все возможные меры предосторожности и избегать при проведении военных операций всех действий, способных уничтожить источники воды и системы водоснабжения, очистки и распределения, используемые исключительно или главным образом гражданским населением, или нанести им ущерб;
- c) *обращается* к сторонам в конфликте с просьбой не препятствовать доступу гражданского населения к воде и способствовать проведению ремонта систем водоснабжения, разрушенных в результате военных действий, в том числе и обеспечением защиты персонала, занятому выполнением этой задачи;
- d) *обращается с просьбой* к каждому государству поощрять все усилия, направленные на то, чтобы вновь были введены в действие системы водоснабжения, очистки воды и ее распределения, разрушенные в ходе военных операций.

G. По отношению к противопехотным минам:

- a) *выражает глубокую озабоченность и возмущение* тем обстоятельством, что каждую неделю противопехотные мины убивают или калечат сотни людей, главным образом ни в чем не повинных и незащитных гражданских лиц, препятствуют экономическому развитию и приводят к другим пагубным последствиям в течение многих лет после их установки, препятствуя, среди прочего, возвращению и реабилитации беженцев и перемещенных внутри страны лиц и свободному передвижению всех людей;
- b) *принимает во внимание* то обстоятельство, что Движение и все возрастающее число государств, международных, региональных и неправительственных организаций взяли на себя обязательство сделать все возможное для

того, чтобы безотлагательно добиться полного запрещения противопехотных мин;

- c) *отмечая также*, что конечная цель государств заключается в том, чтобы добиться окончательного запрещения противопехотных мин по мере того, как будут найдены альтернативные решения, снижающие в значительной степени риск для гражданского населения;
- d) *приветствует* односторонние шаги, которые отдельные государства приняли в направлении ликвидации всех типов противопехотных мин, и моратории на экспорт противопехотных мин, введенные многими государствами, призывает государства, которые еще не сделали этого, принять аналогичные меры как можно скорее и поощряет все государства к тому, чтобы они предпринимали дальнейшие усилия для ограничения передачи мин;
- e) *выражает* сожаление по поводу того, что Конференция по рассмотрению действия Конвенции ООН 1980 г. о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, проходившая с 25 сентября по 13 октября 1995 г., не смогла завершить свою работу;
- f) *призывает* государства — участники Конвенции 1980 г. и Движение удвоить усилия для обеспечения того, чтобы вышеупомянутая Конференция по рассмотрению действия Конвенции, заседания которой возобновятся в 1996 г., привела к принятию решительных и эффективных мер;
- g) *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Конвенции, и в частности к ее Протоколу II о минах, с тем чтобы добиться ее всеобщего соблюдения, и кроме того, подчеркивает важность соблюдения ее положений всеми сторонами в вооруженном конфликте;
- h) *призывает* все государства и соответствующие организации предпринять конкретные действия для оказания еще большей поддержки усилиям по разминированию в странах, где установлено большое количество мин, усилиям, которые придется продолжать в течение многих десятилетий, для укрепления международного сотрудничества и расширения помощи в этой области и, в связи с этим, для обеспечения наличия необходимых карт и информации и соответствующей технической и материальной помощи для удаления или обезвреживания любым другим способом минных полей, мин и мин-ловушек, в соответствии с международным правом;
- i) *предлагает* МККК продолжать заниматься этими вопросами, проводя консультации с Международной Федерацией и национальными обществами, и предоставлять информацию Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца.

Н. По отношению к ослепляющему оружию и другим видам оружия;

- a) *напоминая* о резолюции 7, принятой на XXV Международной конференции Красного Креста относительно работы над международным гуманитарным правом, применяемым во время вооруженных конфликтов на море и на суше;
- b) *подтверждает*, что международное гуманитарное право должно уважаться в процессе развития технологии в области вооружения;
- c) *приветствует* принятие вышеупомянутой Конференцией по рассмотрению действия Конвенции 1980 г. нового Протокола IV по ослепляющему лазерному оружию в качестве важного шага в развитии международного гуманитарного права;
- d) *подчеркивает* запрет на использование или передачу лазерного оружия, специально созданного для того, чтобы вызвать постоянную слепоту;
- e) *призывает* государства как можно раньше заявить о том, что положения Протокола являются обязательными для них и обеспечить принятие всех необходимых мер по его выполнению на внутрисударственном уровне;
- f) *приветствует* общее соглашение, достигнутое на Конференции по рассмотрению действия Конвенции 1980 г., о том, что сфера применения этого Протокола должна включать не только международные вооруженные конфликты;
- g) *обращается* к государствам с просьбой рассмотреть, например, на следующей Конференции по рассмотрению действия Конвенции 1980 г., дальнейшие меры относительно производства и накопления ослепляющего лазерного оружия, запрещенного этим Протоколом, и просит, чтобы также были рассмотрены другие вопросы, такие как меры, касающиеся соблюдения;
- h) *подчеркивает*, что следует уделить должное внимание другим существующим видам обычного оружия и оружию будущего, которое может причинять ненужные страдания или иметь неизбирательное действие;
- i) *озабочена* угрозой, которую свободно плавающие морские мины представляют собой для гражданского мореплавания, и *учитывает*, что предложение рассмотреть проблемы, подобные этой, находится сейчас в процессе обсуждения;
- j) *предлагает* МККК, по консультации с Международной Федерацией и национальными обществами, следить за развитием событий в этих областях, в частности, за расширением области применения нового Протокола IV и информировать об этом Международную конференцию Красного Креста и Красного Полумесяца.

Международное гуманитарное право, применяемое во время вооруженных конфликтов на море

XXVI Международная конференция Красного Креста и Красного Полумесяца напоминает о резолюции VII, принятой на XXV Международной конференции Красного Креста, которая призывает к дальнейшим усилиям в области подтверждения, разъяснения и развития международного гуманитарного права, применяемого во время вооруженных конфликтов на море, *принимая* во внимание отчет Международного Комитета Красного Креста (МККК) по этому вопросу, *отмечая* с удовлетворением усилия, которые были предприняты на уровне отдельных государств для составления руководств, конкретизирующих содержание международного гуманитарного права, применяемого во время вооруженных конфликтов на море,

особо приветствуя завершение работы над Руководством Сан-Ремо по международному праву, применимому к вооруженным конфликтам на море¹ и Комментариями, которыми он сопровождается, и высоко оценивая усилия Международного института гуманитарного права в Сан-Ремо, МККК и экспертов по подготовке Руководства и Комментариев, —

1. *Призывает* государства, которые еще не сделали этого, составить руководства по международному гуманитарному праву, применимому к вооруженным конфликтам на море.
2. *Поощряет* государства к тому, чтобы они, когда это возможно, принимали во внимание положения Руководства Сан-Ремо при составлении руководств и других наставлений для своих военно-морских сил.
3. *Предлагает* МККК, Международной Федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и национальным обществам Красного Креста и Красного Полумесяца всячески содействовать тому, чтобы современное международное гуманитарное право, применяемое во время вооруженных конфликтов на море, было хорошо известно.

Принципы и действия при предоставлении международной гуманитарной помощи и защиты

XXVI Международная конференция Красного Креста и Красного Полумесяца, *сознавая*, что число людей, нуждающихся в помощи в результате бедствий и катастроф, и число беженцев и лиц, перемещенных внутри страны и нуждающихся в помощи и защите, резко возросло за последнее десятилетие, *сознавая* уникальное положение Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца (Движения), которое, будучи нейтральным и независимым, работает

¹ См. «Международный журнал Красного Креста», № 7, ноябрь—декабрь 1995 г. с. 18.

во всех концах мира, предоставляя помощь и защиту жертвам катастроф и войн, используя то преимущество, что в своей деятельности его составные части дополняют друг друга,

желая усовершенствовать систему, в которой гуманитарные организации, в частности составные части Движения, осуществляют свою гуманитарную деятельность, и *приветствуя* полученное Международным Комитетом Красного Креста (МККК) и Международной Федерацией обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (Международной Федерацией) приглашение участвовать на постоянной основе в работе Межучрежденческого постоянного комитета ООН, созданного Департаментом по гуманитарным вопросам, что будет способствовать обеспечению координации в деятельности гуманитарных организаций в области предоставления гуманитарной помощи,

напоминая, что в соответствии с Уставом Движения все его составные части должны всегда уважать основополагающие принципы, записанные в этом Уставе (Основополагающие принципы), и что государства должны во всякое время уважать приверженность Движения основополагающим принципам,

напоминая, что в ситуациях вооруженного конфликта беженцы и лица, перемещенные внутри страны вместе с оставшимся гражданским населением, находятся под защитой международного гуманитарного права и что кроме этого беженцы находятся под защитой Конвенции 1951 г. о статусе беженцев и ее Протокола 1967 г.,

подтверждая принцип запрещения высылки (*non-refoulement*)

принимая во внимание резолюцию 11 Совета делегатов Движения, состоявшегося в 1993 г. в Бирмингеме относительно «Принципов оказания гуманитарной помощи», резолюции, которая, среди прочего, напоминала государствам:

- о праве жертв получать гуманитарную помощь,
- об обязанности государств оказывать помощь людям, находящимся в их власти, и об их обязательстве разрешать гуманитарным организациям делать это,
- праве гуманитарных организаций, соблюдающих принципы гуманности, нейтральности, беспристрастности и независимости, иметь доступ к жертвам,

напоминая о резолюции 21 и сопровождающих ее заявлениях о политике в области оказания помощи беженцам, принятых XXIV Международной конференцией Красного Креста, и резолюции 17, касающейся Движения и беженцев, принятой XXV Международной конференцией Красного Креста,

напоминая о резолюции 21 об оказании помощи в случае технологических и других катастроф, принятой XXV Международной конференцией Красного Креста,

учитывая, что религиозные и нравственные ценности могут способствовать воспитанию уважительного отношения к достоинству человека и к принципам международного гуманитарного права,

А. По отношению к лицам, перемещенным внутри страны, и к беженцам:**1. Призывает государства:**

- a) *уважать и заставлять уважать* международное гуманитарное право, в частности общий запрет на насильственное перемещение гражданского населения, и *уважать* Конвенцию 1951 г. о статусе беженцев и Протокол 1967 г. к ней, в частности основополагающий принцип запрещения высылки (*non-refoulement*), а также другие соответствующие региональные соглашения,
- b) *присоединиться* к Конвенции 1951 г. о статусе беженцев и Протоколу 1967 г. к ней, если государство еще не сделало этого, и строго их выполнять,
- c) *предоставлять* гуманитарную помощь лицам, перемещенным внутри страны, и помогать государствам, принимающим беженцев,
- d) *обеспечить* беспрепятственный и адекватный доступ к лицам, перемещенным внутри страны, и беженцам для нейтральных, беспристрастных и независимых гуманитарных организаций, в частности национальных обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (национальных обществ), МККК и Международной Федерации, а также других международных организаций, в частности для Управления Верховного комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ), в соответствии с их мандатами, с тем чтобы они могли предоставить защиту и гуманитарную помощь этим лицам,
- e) *обеспечить* незамедлительный ответ на обращения МККК, Международной Федерации, национальных обществ и других международных организаций о финансировании срочной помощи и предоставлении защиты беженцам, лицам, перемещенным внутри страны, и возвращающимся лицам,
- f) *продолжить* свою поддержку путем выделения соответствующих средств, программ обеспечения продовольственных и других поставок для оказания гуманитарной помощи в ситуациях, где проблемы беженцев и перемещенных лиц уже в течение долгого времени остаются нерешенными, обращая при этом особое внимание на потребности наиболее уязвимых лиц,
- g) *признать*, что национальные общества, МККК и Международная Федерация могут играть жизненно важную роль в плане предоставления защиты и гуманитарной помощи лицам, перемещенным внутри страны, и беженцам в соответствии с положениями международного гуманитарного права, касающимися этих вопросов.

2. Предлагает составным частям Движения в соответствии с их мандатами:

- a) *продолжить* предоставление помощи и защиты лицам, перемещенным внутри страны, беженцам и возвращающимся лицам, настойчиво работать в их интересах и вместе с ними,
- b) *разрабатывать и применять* новые подходы к гуманитарной деятельности, включая механизмы быстрого реагирования, основанные на мобилизации и эффективном использовании ресурсов, что позволит им обеспечить своевременную и надлежащую помощь лицам, перемещенным внутри страны,

и беженцам, учитывая при этом деятельность, осуществляемую другими организациями,

- c) *способствовать предотвращению* конфликтов при помощи пропаганды гуманитарных принципов и ценностей, а также путем распространения знаний о международном гуманитарном праве, особенно среди широких слоев населения,
 - d) *поддерживать состояние готовности* к деятельности в рамках операций по оказанию гуманитарной помощи в соответствии с Уставом Движения,
 - e) *продолжать и укреплять* сотрудничество в области оперативной деятельности с ООН, в том числе с УВКБ, понимая взаимодополняемость действий друг друга, а также с другими международными гуманитарными организациями, когда это целесообразно.
3. *Предлагает* национальным обществам:
- a) *продолжать*, в соответствии со своим статусом вспомогательных учреждений, оказывающих содействие органам власти в гуманитарной области, предлагать услуги своим правительствам, с тем чтобы откликнуться на нужды беженцев, лиц, перемещенных внутри страны, и возвращающихся лиц,
 - b) *обращаться* к ресурсам МККК и Международной Федерации, с тем чтобы как можно эффективнее использовать возможности Движения, если для удовлетворения потребностей нужен большой объем ресурсов, нежели имеется на местах,
 - c) *стремиться* к эффективному сотрудничеству с другими организациями, включая неправительственные организации (НПО) и Организацию Объединенных Наций, в частности УВКБ, не забывая о положениях резолюции 21, принятой на XXIV Международной конференции, касающихся помощи Международного Красного Креста беженцам, и особенно положение о соглашениях между национальными обществами и УВКБ.

V. По отношению к стихийным бедствиям и технологическим катастрофам:

1. *Призывает* государства принять во внимание принципы деятельности национальных обществ в случае технологических катастроф (Приложение I информационного документа)¹.
2. *Поощряет* национальные общества и Международную Федерацию к тому, чтобы они интенсифицировали свою деятельность в интересах жертв стихийных бедствий и технологических катастроф, повышали свою компетентность в этой области и мобилизовывали финансовые ресурсы.

¹ См. Приложение III, с. 93.

С. По отношению к Принципам и правилам проведения операций Красного Креста и Красного Полумесяца по оказанию помощи при стихийных бедствиях и катастрофах:

принимает во внимание пересмотренные Принципы и правила проведения операций Красного Креста и Красного Полумесяца по оказанию помощи при стихийных бедствиях и катастрофах (Приложение II информационного документа)¹ и призывает составные части Движения выполнять их.

Д. По отношению к необходимости учитывать при оказании гуманитарной помощи перспективы более долгосрочного развития

1. *Призывает* государства:

a) *обеспечить* такое положение, при котором их политика финансирования международных операций по оказанию помощи позволяла бы укрепить оперативные возможности национального общества страны, получающей помощь,

b) *исследовать* при составлении своих программ гуманитарной помощи возможности поощрения такого подхода к оказанию помощи, при котором бы учитывались потребности развития, и принять в связи с этим во внимание Приложение III информационного документа²,

c) *пропагандировать* в международных организациях, членами которых они являются, включая, в частности, Международный валютный фонд и Международный банк реконструкции и развития, осуществление такого подхода к развитию, при котором принимались бы во внимание чрезвычайные ситуации и гуманитарные потребности.

2. *Призывает* Международную Федерацию и МККК и в дальнейшем развивать средства и методы с тем, чтобы осуществлять такой подход к оказанию помощи, при котором лучше учитываются потребности развития, а также уделять должное внимание укреплению структур Красного Креста и Красного Полумесяца, как об этом говорится в принципах, изложенных в Приложении III информационного документа.

Е. По отношению к Кодексу поведения для Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца и неправительственных организаций (НПО) при осуществлении операций помощи при катастрофах и стихийных бедствиях:

1. *Принимает во внимание и приветствует* создание Кодекса поведения для Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца и не-

¹ См. Приложение IV, с. 106.

² См. Приложение V, с. 118.

правительственных организаций (НПО) при осуществлении операций помощи при катастрофах и стихийных бедствиях (Приложение IV информационного документа)¹ и далее,

2. *Предлагает* всем государствам и национальным обществам поощрять НПО к тому, чтобы они придерживались принципов и духа Кодекса и рассмотрели возможность сделать официальное заявление в Международную Федерацию о своей поддержке Кодекса.

F. По отношению к последствиям, которые экономические санкции влекут за собой в гуманитарной области:

1. *Поощряет* государства к тому, чтобы они:
 - a) *планируя, налагая и пересматривая* экономические санкции, рассмотрели возможное отрицательное — в гуманитарном плане — воздействие подобных санкций на положение гражданского населения страны, против которой направлены эти санкции, а также третьих стран, которые могут быть отрицательным образом затронуты такими мерами,
 - b) *рассмотрели* возможность оценить краткосрочные и долговременные последствия одобренных Организацией Объединенных Наций экономических санкций для наиболее уязвимых групп населения и контролировали эти последствия там, где санкции были применены,
 - c) *рассмотрели* возможность обеспечить помощь наиболее уязвимым группам населения и жертвам чрезвычайных ситуаций гуманитарного характера на своей территории, даже будучи подвергнутыми экономическим санкциям, и в той степени, в какой это позволяют имеющиеся у них в наличии ресурсы.
2. *Призывает* государства разрешать, когда этого требуют положения международного гуманитарного права, осуществление носящих строго гуманитарный характер операций по оказанию помощи в интересах наиболее уязвимых групп гражданского населения.
3. *Призывает* МККК, Международную Федерацию и национальные общества в соответствии с полномочиями каждой из организаций содействовать уменьшению нежелательного побочного влияния санкций на положение гражданского населения в гуманитарном плане, производя оценку их воздействия и предоставляя помощь наиболее уязвимым лицам.

G. По отношению к необходимости того, чтобы гуманитарная деятельность во время кризисов была независимой:

1. *Принимает во внимание* обязательство Движения осуществлять гуманитарную деятельность в соответствии с основополагающими принципами, при-

¹ См. Приложение VI, с. 125.

знавая, что гуманитарная помощь и защита в основном направлены на уменьшение последствий кризисов, а не на борьбу с их причинами.

2. *Призывает* государства:

- a) *признать*, что Движение должно четко отделять свою гуманитарную деятельность от действий политического, военного и экономического характера, осуществляемых государствами, межправительственными органами и другими организациями во время гуманитарных кризисов, не забывая о том, что Движению необходимо сохранять в его гуманитарной деятельности свою независимость, беспристрастность и нейтральность,
- b) *удвоить* свои усилия по урегулированию и предупреждению конфликтов, по поддержанию мира, по обеспечению состояния готовности к катастрофам и стихийным бедствиям, по смягчению их последствий, — усилия, необходимым дополнением которых является гуманитарная деятельность Движения,
- c) *учитывать*, что безопасность операций и персонала МККК, национальных обществ и Международной Федерации основывается на их приверженности основополагающим принципам и что они не используют вооруженную охрану для своей защиты, если только не попадают в исключительные обстоятельства и не получают на то разрешения властей, под чьим контролем находится соответствующая территория,
- d) *уважать* в полной мере и при всех обстоятельствах гуманитарные операции и занятый в них персонал и принимать все необходимые меры предосторожности, с тем чтобы воздерживаться от действий, которые могут подвергнуть опасности такие операции и персонал.

5

Повышение способности государств предоставлять гуманитарную помощь, поддержку в области развития и защиту наиболее уязвимым лицам

XXVI Международная конференция Красного Креста и Красного Полумесяца,

напоминая о 2-й статье Устава Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца (Движения), в соответствии с которой каждое государство должно способствовать созданию на своей территории национального общества Красного Креста или Красного Полумесяца (национального общества) и поощрять его развитие, а также уважать приверженность всех составных частей Движения основополагающим принципам,

напоминая далее о целях и содержании резолюции XXV, озаглавленной «Развитие национальных обществ в контексте планов национального развития» и резолюции XXII, озаглавленной «Развитие национальных обществ как вклад в развитие государства», принятых на XXIV и XXV Международных конференциях Красного Креста соответственно, а также информационных документов к ним,

признавая большую роль, которую на местном, общенациональном и международном уровнях играют все составные части Движения в обеспечении готовности к катастрофам и стихийным бедствиям и в организации оказания помощи, а также весь спектр предоставляемых услуг и программ, выполняемых национальными обществами в области развития, а именно в сфере здравоохранения, социального обеспечения и службе крови,

признавая, что объединенные ресурсы национальных обществ представляют собой огромную силу, которая может способствовать совершенствованию человека и дальнейшему развитию гражданского общества в то время, когда многочисленные социальные и экономические тенденции оказывают отрицательное воздействие на качество жизни наиболее уязвимых групп населения некоторых стран,

сознавая тем не менее, что существует значительное неравенство между относительно небольшим числом национальных обществ, которые обладают широкими возможностями и финансовыми ресурсами, и большим количеством национальных обществ, которые ими не обладают,

принимая во внимание содержание информационного документа и дискуссии по вопросу укрепления способности Движения оказывать помощь и предоставлять защиту наиболее уязвимым людям, —

1. *Призывает* государства:

- a) *подтвердить* мандат национальных обществ в качестве независимых гуманитарных организаций, вспомогательных по отношению к своим правительствам, и в качестве организаций, которые играют особую роль, способствуя упрочению уважения гуманитарных ценностей и человеческого достоинства,
- b) *признать*, что национальные общества должны сохранять свою автономность и независимость действий для того, чтобы действовать в соответствии с основополагающими принципами и ценностями, которые они отстаивают, и уважать право национальных обществ вносить, в соответствии с внутригосударственным законодательством, изменения в свои уставы, когда они считают это необходимым для того, чтобы улучшить свою работу,
- c) *лучше использовать* потенциал национальных обществ в качестве рентабельных организаций, которые могут предоставить услуги в области охраны здоровья, социальные услуги и срочную помощь наиболее уязвимым лицам, и признать, что национальным обществам нужно находить новые пути, включая системы возмещения затрат, для финансирования работы, проводимой в сотрудничестве с властями,
- d) *признать* особую роль национального общества своей страны в обеспечении готовности к катастрофам и стихийным бедствиям и в службе розыска и четко определить его роль в контексте планов общей подготовленности страны к катастрофам и стихийным бедствиям,
- e) *способствовать* созданию благоприятной обстановки для общего развития национальных обществ в своих странах, обеспечив, например, финансовые, налоговые и другие льготы, которыми признавалось бы, что национальные

общества не ставят себе целью извлечение прибыли и выполняют вспомогательную роль по отношению к государственным службам,

- f) *поддерживать* развитие всемирной сети национальных обществ, предоставляя соответствующее финансирование программ сотрудничества в области развития, с тем чтобы найти решение проблем, связанных с потребностями все возрастающего числа наиболее уязвимых групп населения как при обычных обстоятельствах, так и во время бедствий и катастроф,
 - g) *поддерживать* усилия составных частей Движения, предпринимаемые в соответствии с их мандатами, по оказанию содействия развитию национальных обществ.
2. *Призывает* все составные части Движения продолжать оказывать поддержку развитию сети национальных обществ в соответствии с их согласованными механизмами координации и с удовлетворением отмечает предпринятые самими национальными обществами и Международной Федерацией обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (Международной Федерацией) усилия в области развития национальных обществ, их ресурсов и программ, а также дополнительные усилия Международного Комитета Красного Креста (МККК) в отношении подготовки национальных обществ к выполнению их роли в ситуации конфликта.
 3. *Призывает* Международную Федерацию и МККК в сотрудничестве с национальными обществами подготовить типовой закон признания национального общества, в который можно было бы внести изменения в соответствии с требованиями, существующими в каждом государстве, и представить его XXVII Международной конференции;
 4. *Призывает* заинтересованные государства и Международную Федерацию в сотрудничестве с МККК содействовать созданию и развитию независимого национального общества в каждой стране, с тем чтобы оно отмечало уставным условиям его признания, и последующему принятию в члены Международной Федерации тех национальных обществ, которые не являются ее полноправными членами.
 5. *Призывает* Международную Федерацию активно действовать в духе стратегического плана работы на 90-е годы, с тем чтобы укреплять национальные общества и развивать сотрудничество между ними.
 6. *Призывает* национальные общества постоянно искать новые пути укрепления их собственной способности выявлять и оказывать помощь наиболее уязвимым и делиться опытом и ресурсами с другими национальными обществами, с тем чтобы максимально расширить возможности Движения в целом.
 7. *Просит* Международную Федерацию, чтобы она на основе информации, полученной от национальных обществ и государств и в сотрудничестве с МККК, доложила XXVII Международной конференции о предпринятых действиях и основных мерах, направленных на выполнение этой резолюции.

6

**Избрание членов Постоянной комиссии
Красного Креста и Красного Полумесяца**

XXVI Международная конференция Красного Креста и Красного Полумесяца *избирает* Постоянную комиссию Красного Креста и Красного Полумесяца в следующем составе:

- a) Ее Королевское Высочество Принцесса Нидерландская Маргарита (Нидерландский Красный Крест),
- b) г-жа Кристина Магнусон (Шведский Красный Крест),
- c) д-р Гильермо Руэда Монтанья (Колумбийский Красный Крест),
- d) г-н Тадатеру Коноэ (Общество Красного Креста Японии),
- e) д-р Байрон Р. Хоув (Общество Красного Креста Зимбабве).

7

**Поправка к Уставу и Правилам процедуры
Международного движения
Красного Креста и Красного Полумесяца**

XXVI Международная конференция Красного Креста и Красного Полумесяца *принимает*, в соответствии со статьей 20 Устава, немедленно вступающую в силу поправку к Уставу и Правилам процедуры Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца, представленную в документе 95/Р. II/4/1, в соответствии с которой название «Лига обществ Красного Креста и Красного Полумесяца» в этом Уставе и Правилах изменяется на название «Международная Федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца»¹.

8

**Время и место проведения XXVII Международной конференции
Красного Креста и Красного Полумесяца**

XXVI Международная конференция Красного Креста и Красного Полумесяца *принимает решение* созвать XXVII Международную конференцию в 1999 г., дата и место проведения Конференции будут определены Постоянной комиссией Красного Креста и Красного Полумесяца.

¹ См. Приложение VII, с. 136.

**ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ
МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ
ПО ЗАЩИТЕ ЖЕРТВ ВОЙНЫ¹**

(Женева, 30 августа — 1 сентября 1993 г.)

Участники Международной конференции по защите жертв войны, состоявшейся 30 августа — 1 сентября 1993 г. в Женеве, торжественно заявляют:

I

1. Мы не можем примириться с тем, что по всему миру распространяются войны, насилие и ненависть и что основные права личности подвергаются все более грубым и систематическим нарушениям. Мы не можем примириться с тем, что нет милосердия к раненым, детей убивают, женщин насилюют, пленные подвергаются пыткам, жертвам отказывают в элементарной гуманитарной помощи, голод среди гражданского населения используется в качестве метода ведения войны, обязательства по международному гуманитарному праву не соблюдаются на территориях, находящихся под иностранной оккупацией, семьям без вести пропавших отказывают в информации о судьбе их родственников, население незаконно подвергается перемещению и целые страны — опустошению.
2. Мы не можем примириться с тем, что, пока не уничтожена сама война, обязательства по международному гуманитарному праву, цель которых — ограничить страдания, причиняемые вооруженными конфликтами, постоянно нарушаются. Мы решительно осуждаем эти нарушения, ведущие к постоянному ухудшению положения лиц, которых это право призвано защищать.
3. Мы не можем примириться с тем, что гражданское население все чаще и чаще становится главной жертвой военных действий и актов насилия, совершаемых в ходе вооруженных конфликтов, например, когда оно преднамеренно становится мишенью или используется как живое прикрытие и особенно, когда оно становится жертвой отвратительной практики «этнической чистки». Мы встревожены значительным ростом актов сексуального насилия, особенно направленных против женщин и детей, и вновь заявляем, что такие акты являют собой грубые нарушения международного гуманитарного права.

¹ См. ICRC, No. 803, septembre—octobre 1993, pp. 401–405.

4. Мы осуждаем те средства и методы ведения военных действий, которые вызывают тяжелые страдания среди гражданского населения. В связи с этим мы подтверждаем нашу решимость применять и разъяснять существующие нормы права, регулирующего вооруженные конфликты, особенно немеждународного характера, и, если необходимо, рассмотреть возможность его дальнейшего развития с целью обеспечения более эффективной защиты жертвам этих конфликтов.
5. Мы подтверждаем необходимость сделать более прочными, в соответствии с международным правом, узы солидарности, которые должны объединить человечество в борьбе против войны и во всех его усилиях, направленных на защиту ее жертв. Поэтому мы поддерживаем мирные двусторонние и многосторонние инициативы, цель которых — ослабление напряженности и предотвращение вооруженных конфликтов.
6. Мы обязуемся действовать в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и в соответствии с Уставом ООН, с тем чтобы обеспечить полное соблюдение международного гуманитарного права в случае геноцида или других серьезных нарушений этого права.
7. Мы требуем принятия на национальном, региональном и международном уровнях мер, которые позволили бы персоналу, оказывающему гуманитарную помощь, осуществлять в полной безопасности свой мандат в интересах жертв вооруженных конфликтов. Подчеркивая, что силы по поддержанию мира обязаны действовать в соответствии с международным гуманитарным правом, мы также требуем, чтобы лица из состава сил по поддержанию мира имели возможность выполнять свои полномочия беспрепятственно и чтобы уважалась их неприкосновенность.

II

Мы подтверждаем наше обязательство в соответствии со статьей 1, общей для Женевских конвенций, соблюдать и обеспечивать соблюдение международного гуманитарного права в целях защиты жертв войны. Мы настоятельно призываем все государства приложить все усилия к тому, чтобы:

1. Систематически распространять знания о международном гуманитарном праве путем организации изучения его норм широкими слоями населения, в том числе, включая эти нормы в учебные программы и настойчивее привлекая к ним внимание средств массовой информации, с тем чтобы люди усвоили нормы этого права и могли реагировать в соответствии с этими нормами на его нарушения.
2. Организовать преподавание международного гуманитарного права в государственных учреждениях, ответственных за его применение, и включать основные нормы международного гуманитарного права в программы военной подготовки, воинские уставы, руководства и инструкции, с тем чтобы каждый комбатант знал о своей обязанности соблюдать эти нормы и содействовать их применению.

3. Изучать самым серьезным образом практические средства, содействующие пониманию и соблюдению международного гуманитарного права в вооруженных конфликтах, которые происходят в условиях распада государственных структур, с тем чтобы какое-либо государство не могло отказаться от выполнения обязательств по этому праву.
4. Рассмотреть или пересмотреть вопрос с присоединении или, при необходимости, подтверждении своего правопреемства в отношении соответствующих договоров, заключенных после принятия Женевских конвенций 1949 г., с тем чтобы международное гуманитарное право приобретало все более универсальный характер, в частности:
 - Дополнительного протокола к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 г., касающегося защиты жертв международных вооруженных конфликтов, от 8 июня 1977 г. (Протокол I);
 - Дополнительного протокола к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 г., касающегося защиты жертв вооруженных конфликтов немеждународного характера, от 8 июня 1977 г. (Протокол II);
 - Конвенции 1980 г. о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия и ее трех протоколов;
 - Конвенции 1954 г. о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта.
5. Принимать и осуществлять на национальном уровне все соответствующие распоряжения, законы и меры, направленные на обеспечение соблюдения международного гуманитарного права, применяемого в случае вооруженного конфликта, и предусматривающие наказание за его нарушения.
6. Содействовать беспристрастному расследованию предполагаемых нарушений международного гуманитарного права и, в частности, рассмотреть вопрос о признании компетенции Международной комиссии по установлению фактов в соответствии со статьей 90 Протокола I, упомянутого в пункте 4 части II настоящей Декларации.
7. Обеспечить надлежащее судебное преследование за военные преступления с тем, чтобы они не оставались безнаказанными, и соответственно выполнять положения, предусматривающие наказания за серьезные нарушения международного гуманитарного права, а также содействовать своевременному созданию надлежащего международно-правового механизма, и в этой связи признать значение большой работы, проделанной Комиссией международного права по вопросу о международном уголовном суде. Мы вновь подтверждаем, что государства, нарушающие положения международного гуманитарного права, обязаны, если того требуют обстоятельства, выплачивать компенсацию.
8. Улучшить координацию чрезвычайных гуманитарных акций с тем, чтобы придать им необходимую согласованность и эффективность; обеспечить необходимую поддержку гуманитарным организациям, которые уполномочены предоставлять защиту и помощь жертвам вооруженных конфликтов и обеспечивать их, соблюдая полную беспристрастность, товарами и услу-

гами, необходимыми для их выживания; содействовать оперативному и эффективному осуществлению операций по оказанию помощи, предоставляя этим гуманитарным организациям доступ в пострадавшие районы, и принимать соответствующие меры для обеспечения их безопасности и неприкосновенности в соответствии с применимыми нормами международного гуманитарного права.

9. Обеспечить более высокое уважение к эмблемам Красного Креста и Красного Полумесяца, а также к другим эмблемам, предусмотренным международным гуманитарным правом и защищающим медицинский персонал, объекты, сооружения и транспортные средства, духовный персонал и места отправления религиозных культов, персонал по оказанию гуманитарной помощи, грузы и транспортные колонны, как они определены в международном гуманитарном праве.
10. Вновь подтвердить нормы международного гуманитарного права, применяемые во время вооруженных конфликтов и предоставляющие защиту культурным ценностям, местам отправления религиозных культов и природной среде как от нападений на окружающую среду как таковую, так и от бессмысленного разрушения, наносящего серьезный экологический ущерб, и обеспечить соблюдение этих норм; продолжать изучение возможности их укрепления.
11. Обеспечивать эффективность международного гуманитарного права и, с целью пресечения его нарушений, предпринимать решительные действия в соответствии с этим правом в отношении государств, которые несут ответственность за подобные нарушения.
12. Использовать предстоящую Конференцию по рассмотрению действия Конвенции 1980 г. о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия и ее трех протоколов, которая создает основу для расширения круга участников этого документа, и рассмотреть вопрос об укреплении действующих норм права, с тем чтобы найти эффективные решения проблемы неизбирательного применения мин, в результате действия которых в различных частях мира получают увечья мирные жители.
13. В соответствии со смыслом настоящей Декларации мы еще раз подтверждаем необходимость более эффективного выполнения норм международного гуманитарного права. Действуя в этом духе, мы призываем правительство Швейцарии созвать неограниченную по составу межправительственную группу экспертов для изучения практических средств содействия наиболее полному уважению и соблюдению этого права, а также подготовить доклад для представления государствам и участникам следующей сессии Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца.

*
* *

В заключение мы подтверждаем нашу убежденность в том, что международное гуманитарное право, обеспечивая сохранение духа гуманности в период вооруженных конфликтов, оставляет открытым путь к примирению, содействует восстановлению мира между воюющими сторонами и способствует утверждению согласия между всеми народами.

**ВСТРЕЧА
МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ
ПО ЗАЩИТЕ ЖЕРТВ ВОЙНЫ¹**

(Женева, 23–27 января 1995 г.)

РЕКОМЕНДАЦИИ

I

Эксперты рекомендуют, чтобы:

- Международный Комитет Красного Креста (МККК) продолжил свой диалог с государствами в целях содействия их присоединению к документам международного гуманитарного права (МГП), а также оказывал им помощь в решении проблем, возникающих в связи с этим;
- Депозитарии документов МГП обратились к государствам, не являющимся участниками этих соглашений, с призывом присоединиться к таковым, принимали надлежащие меры содействия этому и периодически публиковали, например, в «Международном журнале Красного Креста» и других изданиях, предоставляющих информацию широкой публике, список государств — участников этих документов;
- компетентные органы Организации Объединенных Наций и других межправительственных организаций, как всемирных, так и региональных, в рамках своей программы действий способствовали присоединению государств к конкретным документам МГП;
- государства — участники документов МГП поддержали усилия МККК, Депозитариев и упомянутых выше организаций, направленные на содействие присоединению к подобным документам;
- государства — участники, признавшие полномочия Международной комиссии по установлению фактов, учрежденной в соответствии со статьей 90 Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям 1949 г. (Протокол I), поддерживали, когда это возможно, усилия этой Комиссии, направленные на содействие признанию ее полномочий; поощрялись добровольные взносы государств в целях увеличения денежных фондов, которыми Комиссия располагает для финансирования своей деятельности;
- государства, присоединяющиеся к соответствующим документам МГП, приняли во внимание возможность воспользоваться услугами национальных

¹ См. также «Международный журнал Красного Креста», № 2, январь—февраль 1995 г., с. 33–38.

обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (национальных обществ), а также национальных комитетов, упомянутых в разделе V.

II

Эксперты рекомендуют, чтобы:

- МККК было предложено подготовить, при содействии специалистов в области МГП, представляющих различные географические регионы и разные правовые системы, а также при участии консультантов от правительств и международных организаций доклад об обычных нормах МГП, применимых в вооруженных конфликтах международного и немеждународного характера, а также распространить этот доклад среди государств и компетентных международных организаций.

III

Эксперты рекомендуют, чтобы:

- МККК при содействии национальных обществ, Международной Федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (Международной Федерации), а также научных учреждений расширил свой потенциал предоставления государствам, с их согласия, консультационных услуг в их усилиях по выполнению МГП и распространению знаний о нем;
- государства и национальные общества сообщали Международному Комитету или, если необходимо, Международной Федерации об имеющихся у них конкретных потребностях в таких консультационных услугах;
- МККК предоставлял ежегодные отчеты о своих консультационных услугах государствам — участникам Женевских конвенций 1949 г. и другим заинтересованным организациям, а также Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца (Конференция).

IV

Эксперты рекомендуют, чтобы:

- МККК, выполняя свой мандат по распространению знаний о МГП, работал, насколько это возможно, вместе с другими заинтересованными организациями, включая Международную Федерацию, органы и специализированные учреждения ООН, а также региональные организации;
- государства способствовали обмену информацией о распространении знаний о МГП и соблюдении его положений как на мировом, так и на региональном уровнях;
- МККК подготовил, при содействии экспертов из различных географических регионов, типовое руководство для вооруженных сил по праву вооруженных конфликтов международного и немеждународного характеров;

- государства создали свои руководства по праву вооруженных конфликтов, использовали обучение по ним в качестве составной части военной подготовки, а также, по возможности, консультировались между собой, с тем чтобы обеспечить согласованность таких руководств;
- государства активизировали свои усилия на национальном и международном уровнях по подготовке гражданских и военных преподавателей в области МГП, а также по обучению основам этого права членов гражданской администрации, лиц из состава вооруженных сил, сил безопасности, военизированных формирований, а также личного состава частей и подразделений, участвующих в международных операциях по поддержанию мира, в соответствии с их конкретными воинскими званиями и должностями;
- государства, если это необходимо, то при содействии национальных обществ, способствовали лучшей осведомленности гражданского населения о положениях МГП, внося тем самым вклад в дело распространения культуры, основанной на уважении к личности и жизни человека при любых обстоятельствах;
- государства в сотрудничестве с национальными обществами воспользовались празднованием Всемирного дня Красного Креста и Красного Полумесяца для распространения знаний о МГП;
- государства, опираясь на помощь национальных обществ, если это необходимо, и учреждений в области просвещения, сделали все возможное для создания специальных программ и учебных материалов, цель которых — привить учащимся всех возрастов принципы МГП; были готовы предоставить такие программы другим заинтересованным государствам;
- государства, МККК, национальные общества и Международная Федерация поощряли создание аудиовизуальных материалов и организацию семинаров, как в отдельных странах, так и на международном уровне, с целью повысить уровень знаний представителей средств массовой информации в области МГП;
- МККК и государства оказывали помощь технического характера, необходимую для обеспечения наличия и широкой доступности основных документов МГП на национальных языках;
- Конференция отметила, что существование религиозных и этических ценностей способствует тому, что достоинство человека и принципы МГП пользуются уважением.

V

Эксперты рекомендуют, чтобы:

- государства поощрялись к созданию, при возможной поддержке со стороны национальных обществ, национальных комитетов, которые бы предоставляли правительствам консультации и помощь в вопросах соблюдения положений МГП и распространения знаний о нем;

- государства поощрялись к созданию условий, благоприятных для сотрудничества между национальными комитетами и МККК в их усилиях по выполнению положений МГП и распространению знаний о нем;
- МККК организовал встречу экспертов из государств, уже учредивших у себя национальные комитеты, а также из других заинтересованных государств и сообщил о выводах, сделанных участниками этой встречи, государствам, заинтересованным в учреждении подобных комитетов.

VI

Эксперты рекомендуют, чтобы:

- в целях выполнения своих обязательств в этом отношении в соответствии с документами МГП, государства
 - по предложению Конференции предоставляли Международному Комитету любую информацию, которая могла бы быть полезна другим государствам в их усилиях по выполнению МГП и распространению знаний о нем;
 - приложили все усилия к тому, чтобы участвовать в наиболее полном обмене информацией о мерах, принятых ими в целях выполнения своих обязательств в соответствии с документами МГП;
- в целях облегчения осуществления этих мер МККК
 - продолжал активно участвовать в усилиях по распространению знаний о МГП и соблюдению его положений;
 - вырабатывал время от времени необходимые указания для улучшения обмена информацией;
 - собирал и передавал полученные сведения государствам и Конференции.

VII

Эксперты рекомендуют, чтобы:

- с целью выполнения своего основного обязательства — уважать и обеспечивать уважение МГП при любых обстоятельствах, — а также особенно учитывая уязвимость гражданского населения и ответственность государств, допускающих нарушения МГП, государства
 - в случаях серьезных нарушений МГП действовали, совместно или по отдельности, в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и в соответствии с Уставом ООН;
 - в случаях вооруженного конфликта устанавливали, где это возможно, в соответствии с положениями МГП зоны безопасности, демилитаризованные зоны, гуманитарные коридоры и другие формы защиты гражданского населения, а также сотрудничали друг с другом в соответствии с Уставом ООН, чтобы обеспечить уважение решений, принятых компетентными органами Организации Объединенных Наций с этой целью;

- ввели в действие и строго соблюдали любые законы, необходимые для выполнения их обязательств обеспечить неотвратимость наказания тех, кто совершает или приказывает совершать нарушения МГП; оказывали друг другу всевозможную помощь в судебном преследовании виновных, включая предоставление свидетельских показаний и сведений из заслуживающих доверия источников, например, от беженцев;
- активно участвовали в происходящих в рамках ООН дискуссиях по вопросу об учреждении постоянного международного уголовного суда, а также приняли на национальном уровне все меры, необходимые для обеспечения функционирования специальных трибуналов, учрежденных Советом Безопасности ООН для расследования преступлений на территории бывшей Югославии и в Руанде; сотрудничали с соответствующими международными и региональными межправительственными организациями и, по желанию, с Международной комиссией по установлению фактов, учрежденной согласно статье 90 Протокола I, в проведении расследований случаев нарушения МГП, включая оказание вышеупомянутым организациям, когда это возможно, помощи денежными средствами, услугами экспертов или материально-техническим обеспечением;
- депозитарий периодически проводил встречи государств — участников Женевских конвенций 1949 г. для рассмотрения общих проблем, касающихся применения норм МГП.

VIII

Эксперты призывают МККК:

- a) проанализировать меры, которые могли бы, среди прочего, обеспечить
 - всеобщее уважение МГП, особенно в части, касающейся гражданских лиц, которые в ходе любого рода вооруженных конфликтов все чаще и чаще становятся жертвами использования таких средств и методов ведения войны, как систематические и массовые убийства, совершаемые членами любых вооруженных группировок, «этнические чистки», а также жертвами других нарушений МГП;
 - полную защиту женщин и детей от нарушений МГП, принимая во внимание любой вклад в это дело, который мог бы быть внесен, в частности, Всемирной конференцией 1995 г. по правам женщин, а также соответствующими учреждениями ООН, включая ЮНИСЕФ и УВКБ;
 - полную защиту прав беженцев и перемещенных лиц от нарушений МГП и положений Конвенции 1951 г. о статусе беженцев и Протокола к ней, принимая во внимание любые сведения, которые могли бы поступить, в частности, из УВКБ;
- b) изучить ситуации, когда в результате вооруженных конфликтов немеждународного характера произошел распад государственных структур;
- c) изучить на основе имеющейся у него достоверной информации вопрос о том, в какой мере доступность оружия является фактором, способствующим рез-

кому увеличению числа все более серьезных нарушений МГП в ходе вооруженных конфликтов, а также фактором, значительно ухудшающим положение гражданских лиц;

- d)* подготовить, в сотрудничестве с Международной Федерацией, проект рекомендации, подлежащей рассмотрению участниками Конференции, в которой поощрялись бы добровольные взносы в поддержку программ по распространению знаний о МГП и соблюдению его положений, где особое ударение делалось бы на обеспечение защиты жертвам войны.
-

РОЛЬ ОБЩЕСТВ КРАСНОГО КРЕСТА И КРАСНОГО ПОЛУМЕСЯЦА В ЛИКВИДАЦИИ ПОСЛЕДСТВИЙ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИХ КАТАСТРОФ

Международная Федерация
обществ Красного Креста и Красного Полумесяца

Женева

ПРЕАМБУЛА

Цель настоящего документа заключается в том, чтобы описать последствия технологических катастроф, в особенности химических и ядерных, а также соответствующие функции национальных обществ и действия, которые они должны предпринимать.

Документ предназначен прежде всего для органов национальных обществ, определяющих их политику.

Как всякий документ общего характера, настоящий документ предлагает обобщенные положения. Его выводы следует оценивать, принимая во внимание ситуацию каждого национального общества.

1. Краткое изложение

За последние годы в мире увеличилось количество технологических катастроф и аварий, сопровождающихся гибелью людей, материальным ущербом и опасным загрязнением окружающей среды. Существует несколько обстоятельств, которые могут усугубить уязвимость населения по отношению к технологическим катастрофам.

Под технологическими катастрофами здесь понимаются катастрофы, вызванные выбросами химических или радиоактивных материалов, либо ионизирующей радиации в окружающую среду (катастрофы, возникающие в результате применения химического или ядерного оружия в настоящем документе не рассматриваются).

Хотя любая катастрофа, будь это стихийное бедствие, авария или конфликт, уникальна, технологические катастрофы могут иметь свои особенности. Почти во всех странах мира используются химические и (или) ядерные материалы, однако вероятность технологических катастроф в значительной мере зависит от человеческого фактора.

В отличие от многих стихийных бедствий, технологические катастрофы не могут быть предсказаны. Катастрофа этого типа может произойти в любое время

и в любом месте. Незначительные технические инциденты могут неожиданно перерасти в крупные аварии и катастрофы. Совершенно неожиданно население, даже в странах, находящихся на значительном удалении от места, где произошла катастрофа, могут оказаться ее жертвами. Ярким тому примером могут послужить катастрофы на химическом заводе в Бхопале и на Чернобыльской АЭС.

На нескольких международных встречах и совещаниях (например, Международной конференции Красного Креста в 1986 г. и региональной конференции европейских национальных обществ Красного Креста и Красного Полумесяца в 1992 г.) было рекомендовано, чтобы национальные общества участвовали в деятельности по оказанию помощи жертвам технологических катастроф.

Но какова должна быть роль Федерации (национальных обществ, Секретариата и делегаций), если произойдет новый «Бхопал» или «Чернобыль»? Что могут и чего не могут сделать национальные общества? Например, могут ли национальные общества работать на зараженной местности? Должны ли национальные общества ограничиваться своей традиционной ролью или же они могут освоить новые виды деятельности? Как должны национальные общества готовиться к технологическим катастрофам и какую поддержку может предоставить им Секретариат?

В настоящем документе содержатся сведения о различных аспектах технологических катастроф, о том, какую опасность они могут представлять для здоровья затронутого ими населения, аспектах операций по оказанию помощи и о том, какую роль могут сыграть национальные общества и Секретариат Федерации. В приложениях даются некоторые общие сведения о технологических катастрофах.

Рекомендуется, чтобы национальные общества работали только в тех областях, в которых они компетентны или могут приобрести компетентность и в которых они могут оказать поддержку учреждениям, отвечающим за ликвидацию последствий катастроф, в качестве вспомогательных организаций.

2. Почему Федерация должна заниматься технологическими катастрофами?

В 1986 г. XXV Международная конференция Красного Креста приняла резолюцию «Оказание помощи в случае технологических и других катастроф и бедствий» (резолюция 21). В этой резолюции участники Конференции рекомендовали «Лиге и Институту Анри Дюнаня провести исследование возможностей улучшения оказания помощи Движением в случае технологических и других катастроф и бедствий, а также потребностей в таком улучшении». После Генеральной ассамблеи 1989 г. было начато исследование роли национальных обществ в случае технологической катастрофы. Настоящий документ является непосредственным результатом указанного исследования.

За последние годы в мире увеличилось количество технологических катастроф и аварий, сопровождающихся гибелью людей, материальным ущербом и опасным

загрязнением окружающей среды. Технические инциденты могут в любой момент перерасти в крупные аварии и катастрофы. Складываются и такие ситуации, которые причиняют значительный ущерб, но не могут квалифицироваться как катастрофы. С помощью безотлагательных действий можно предотвратить перерастание (крупной) аварии в настоящую катастрофу.

Последствия крупных аварий и катастроф могут, независимо от места, в котором они происходят в одном из государств, затрагивать территории и других государств. Аварии и катастрофы такого рода требуют особых и дополнительных мер по их предотвращению, оказанию помощи и взаимному информированию и поддержке, которые должны планироваться и осуществляться как государствами, так и различными организациями — национальными и международными.

Быстрое развитие промышленности в развивающихся странах, которое сопровождается внедрением новых (часто зарубежных) технологий, пробелы в законодательствах, недостаточный контроль за соблюдением правил безопасности со стороны властей и неподготовленность либо недостаточная подготовленность местных рабочих — вот некоторые обстоятельства, усугубляющие риск технологических катастроф.

В развитых странах существует проблема устаревшего ядерного и химического оборудования, и в тех промышленно развитых государствах, где быстро изменяется общественно-политический строй, вероятность того, что эти установки будут реконструированы или перестроены, часто бывает невелика.

Почти во всех странах мира многие люди живут в непосредственной близости от химических или ядерных установок, часто их вынуждает к этому нищета или они просто не знают, какую опасность представляют собой эти объекты. Кроме того, миллионы людей живут вблизи рек, железных дорог и автомобильных трасс, по которым перевозят химические и ядерные материалы.

Химические и ядерные катастрофы являются катастрофами трансграничными. Жертвами технологических катастроф могут стать жители соседних стран (а иногда и стран, расположенных значительно дальше). Любой из этих факторов может привести к усугублению уязвимости населения в отношении технологических катастроф.

Исходя из основополагающих принципов, Международная Федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца стремится, как на международном, так и на национальном уровне, предотвращать и облегчать страдания людей во всем мире.

С гуманитарной точки зрения причина катастрофы или бедствия — будь то технологическая катастрофа, стихийное бедствие или конфликт, — имеет второстепенное значение. Важно же то, чтобы при осуществлении деятельности Красного Креста и Красного Полумесяца, как указывается в стратегическом плане работы на 90-е годы, должна ставиться цель оказать помощь наиболее уязвимым лицам и снизить уровень их уязвимости в будущем. Кроме того, как и всякая профессиональная организация, Федерация должна работать только в тех областях, в которых она обладает компетентностью или может такую компетентность приобрести и в которых она может оказать поддержку структурам, отве-

чающим за ликвидацию последствий катастроф, в качестве вспомогательной организации.

Цель настоящего документа заключается в том, чтобы описать потенциальную опасность технологических катастроф, в особенности химических и ядерных, а также соответствующие функции национальных обществ и действия, которые они должны предпринимать.

Как всякий документ общего характера, настоящий документ предлагает обобщенные положения. Его выводы следует оценивать, принимая во внимание положение каждого национального общества.

Настоящий документ должен помочь национальным обществам:

- понять разнообразие и природу технологических катастроф,
- решить, является ли участие в ликвидации последствий технологических катастроф одним из наиболее важных для них направлений работы и
- (если это так) решить, какую роль они могут играть в ликвидации последствий технологических катастроф.

Замечания к документам и предложения по совершенствованию поддержки со стороны Секретариата и делегаций Федерации в случае технологических катастроф будут с благодарностью приняты и должны направляться в Секретариат Федерации в Женеве.

3. Некоторые замечания относительно технологических катастроф

Под технологическими катастрофами здесь понимаются катастрофы, вызванные выбросами химических или радиоактивных материалов, либо ионизирующей радиации в окружающую среду.

Вероятность технологических катастроф в значительной мере зависит от человеческого фактора. Характер технологических катастроф таков, что технику и порядок действий для их преодоления часто приходится разрабатывать специально для каждого отдельного случая. Возможности ликвидации последствий технологических катастроф в бедных государствах остаются весьма ограниченными вследствие нехватки ресурсов и по вине тех, кто поставляет технологии в развивающиеся страны. Поэтому в большинстве стран планы обеспечения готовности к деятельности в условиях бедствий не предусматривают мер по преодолению последствий катастроф технологического характера.

Воздействие технологических катастроф на людей и окружающую среду может быть как краткосрочным, так и долговременным. Краткосрочное воздействие на людей имеет место немедленно или в течение нескольких дней после катастрофы, например, телесные повреждения (ранения и ожоги), отравления и лучевая болезнь.

Часто у людей возникают вопросы о долговременном воздействии случившегося на их здоровье и благополучие в будущем. Эти вопросы часто касаются вероятности канцерогенного или мутагенного эффекта и возможных генетических нарушений у их потомков. Должна существовать ясность относительно того,

как прекратить влияние загрязняющих веществ или снизить его до безопасной величины.

Радиоактивные частицы, газы и аэрозоли распространяются по воздуху. Часто эти вещества разносятся по обширным территориям. После черновобильской катастрофы радиоактивные вещества были обнаружены даже на севере Канады. После того, как произошел выброс вредного вещества, такое загрязнение воздуха уже невозможно остановить, хотя уменьшение концентрации загрязнителей зависит от метеорологической обстановки (например, в прибрежных районах, где бывают сильные ветры, концентрация газа будет снижена быстрее, чем в безветренной местности). Вредные вещества могут оказывать не только прямое воздействие на людей, оно может заключаться в основном в том, что порождает в них неуверенность и страх.

Радиоактивные частицы, а также твердые и жидкие химические вещества могут попадать в воду и переноситься ею или растворяться в ней. Они могут оказывать отравляющее воздействие при попадании зараженной воды в организм.

Вредные вещества могут накапливаться и в почве. Обычно это не приводит к немедленному воздействию на здоровье человека. Однако, особенно если речь идет о зараженных продуктах питания, могут быть превышены предельно допустимые нормы загрязнения.

Существует возможность краткосрочного и (или) долговременного заражения живых организмов, обитающих в воде. Вредные вещества попадают в пищевую цепочку. Например, рыба в зараженных реках проглатывает или впитывает в себя ядовитые вещества. Токсичные вещества накапливаются в рыбе, употребление зараженной рыбы в пищу может привести к возрастанию токсических нагрузок на организм. Хорошо известным примером этого является накопление ртути в рыбе. Возможно также устойчивое сохранение и накопление загрязнителей в грунтовых водах. Воздействие на людей могут оказывать иные вещества, нежели те, которые оказывают краткосрочное и долговременное воздействие на окружающую среду. Во время катастрофы в Швайцэрхалле (Швейцария), например, некоторые незначительные краткосрочные последствия для людей были вызваны газами, высвобождение которых произошло при взрыве, воздействие же на окружающую среду было оказано химикатами, попавшими в реку.

Некоторые катастрофы могут иметь краткосрочные и долговременные последствия для окружающей среды, но не оказывают непосредственного воздействия на людей.

4. Опасные факторы технологических катастроф

4.1. Химические катастрофы и здоровье людей

Опасность сильного воздействия химикатов существует не только для тех, кто живет в непосредственной близости от химических установок или окладов. Во время перевозки химикатов по автомобильным и железным дорогам и по вод-

ным путям могут происходить аварии, представляющие непосредственную угрозу для людей. Кроме того, если не будут приняты надлежащие меры безопасности, то во время операций по ликвидации последствий катастрофы могут пострадать их участники.

Опасность вредного воздействия химикатов может быть усугублена выбросом нескольких веществ одновременно либо выбросом пиролитических продуктов, или продуктов сгорания, образовавшихся в результате нагревания. В таких ситуациях могут быть пострадавшие с различными или сочетанными травмами. Например, при пожарах имеют место случаи ожогов, взрывы приводят к механическим травмам, а ядовитые газы могут привести к поражению органов дыхания.

К выбросу химикатов могут приводить различные ситуации:

- аварии при производстве, переработке или хранении;
- аварии при перевозке;
- аварии при использовании химикатов (например, в результате незнания свойств используемых веществ, ошибок при обращении с ними, неправильного смешивания или хранения);
- стихийные бедствия и вооруженные конфликты, при которых повреждаются или разрушаются химические установки.

4.2. Ядерные катастрофы и здоровье людей

Опасности сильного воздействия радиоактивного излучения также подвергаются не только те, кто живет в непосредственной близости от ядерных установок или складов радиоактивных материалов. Такая опасность существует и для людей, проживающих вдоль автомобильных и железных дорог, рек, а также для участников операций по ликвидации последствий катастрофы.

В отличие от механических и химических травм, ионизирующая радиация редко создает непосредственную угрозу для жизни, хотя очевидно, что в сочетании с другими поражениями (например, в результате взрыва) такая непосредственная угроза может возникнуть. Лечение опасных для жизни поражений является более приоритетной задачей, чем оценка возможных радиационных поражений.

Только в случае взрыва и (или) крупного пожара на ядерном реакторе можно ожидать, что большое число людей будет поражено лучевой болезнью в острой форме.

К выбросу радиоактивных веществ могут приводить различные ситуации:

- аварии на ядерных установках, таких как ядерные реакторы;
- аварии, связанные с источниками радиоактивного излучения (например, во время перевозки). Эти источники могут быть открытыми и закрытыми. Из открытых источников возможны утечки радиоактивных веществ, закрытые источники могут вызывать повышенную радиацию.

Люди могут подвергнуться:

- облучению извне (всего тела или частей тела);

- внешнему заражению (попадание радиоактивных частиц на кожу или одежду);
- внутреннему заражению (через вдыхание, проглатывание или путем проникновения через раны).

4.3. Психологическое и социальное воздействие

Психологическое воздействие катастрофы представляет собой нормальную реакцию на ненормальное событие. Людям, пострадавшим от катастрофы, очень важно знать это. Симптомы психологического воздействия могут быть очень разными у разных людей.

Наиболее сильные психологические нарушения происходят при катастрофах, имеющих следующие особенности:

- внезапность;
- высокая степень неопределенности;
- большая продолжительность;
- крупномасштабные разрушения, большое количество смертей и ранений;
- то, что она происходит ночью;
- люди, пережившие катастрофу, видят большое число погибших и тяжело раненых.

Если пострадавшие не получают помощи и поддержки, психологические проблемы могут обостряться и вызывать серьезные психические и соматические заболевания, которые могут сказываться на социальных условиях жизни и благосостоянии семьи и населения в целом.

Долговременные психологические последствия могут оказывать серьезное влияние на население. Людям, утратившим работоспособность в результате психического заболевания, может быть нелегко обеспечить свою семью или заработать себе на жизнь. Жизнь других может оказаться разбитой, будущее — неопределенным, и трудно найти в себе силы жить дальше.

Для облегчения страданий и ускорения выздоровления важно, чтобы организации, оказывающие помощь, могли выявить пострадавших и помочь их психическому выздоровлению.

Соответствующая и своевременная психологическая поддержка поможет избежать некоторых из этих психологических последствий. Важно обеспечить грамотную гуманитарную поддержку, основанную на знании основных человеческих потребностей, а не полагаться лишь на сложную помощь в области психического здоровья, оказываемую специалистами.

5. Операции по оказанию помощи при технологических катастрофах

Общие вопросы

Выброс ядовитых газов оказывает сильное и внезапное воздействие на многих людей. Поэтому неотложные меры по ликвидации последствий таких катастроф должны приниматься очень быстро. (Попадание жидких или твердых

химикатов в воду или почву оставляет больше времени для принятия мер и обычно не оказывает значительного воздействия на людей. Чаще оно приводит к долгосрочному воздействию на окружающую среду.) Помимо отравлений, жертвы могут получать травмы, вызванные пожаром или взрывом.

Химикаты и радиоактивные вещества могут разноситься по обширным пространствам. Однако химикаты бывает нелегко обнаружить, что представляет собой дополнительную проблему.

Зона заражения

Эксперты обязаны как можно скорее осуществить оценку и анализ характера и концентрации соответствующих вредных веществ и дать рекомендации относительно мер защиты для участников операции по оказанию помощи и пострадавшего населения (например, эвакуация населения). Исходя из уровня радиации, эксперты решают, как долго участники операции по оказанию помощи могут находиться в зараженном районе. Меры защиты для участников операции включают ношение защитных перчаток и (или) одежды и противогазов.

Помимо наличия химиката может существовать опасность взрыва или нехватки кислорода.

Зона обезвреживания

Прежде чем людям из зараженной зоны будет разрешено войти в безопасную зону, они должны подвергнуться обеззараживанию, чтобы предотвратить распространение химикатов. Обеззараживание может быть осуществлено путем снятия зараженной одежды и мытья водой с мылом. (Серьезными проблемами при проведении обеззараживания является наличие воды и доступ к ней, в «холодных районах» обеззараживание может даже привести к гипотермии.)

6. Возможная роль обществ Красного Креста и Красного Полумесяца

6.1. Общие вопросы

Основная ответственность за предотвращение катастроф, помощь жертвам и восстановление разрушенного лежит на государственных властях, даже в наименее развитых странах. В то время как большинство промышленно развитых стран обладает обширной инфраструктурой гражданской обороны, развивающимся странам часто не хватает для этого ни опыта, ни ресурсов.

Роль национального общества, осуществляющего операцию, следует рассматривать в свете специфических условий его страны, например, ограничений, налагаемых внутригосударственным законодательством, и в свете основополагающих принципов. Большая часть его функций выполняется не только во время технологических катастроф, но и при всех других видах бедствий. Например, не имеет значения, откуда прибыли эвакуированные — из зоны наводнения или из зоны ядерной катастрофы. Сила национальных обществ заключается в их постоянной готовности действовать быстро и в том, что они могут приспособить

различные формы помощи к конкретной ситуации. Должен поддерживаться максимально высокий уровень готовности как к стихийным бедствиям, так и к технологическим катастрофам. Это явно соответствует традиционной роли национальных обществ.

Рекомендуется, чтобы национальные общества работали только в тех областях, в которых они обладают компетентностью или могут такую компетентность приобрести и в которых они могут оказать поддержку системе ликвидации последствий катастроф в качестве вспомогательной организации.

6.2. Меры превентивного характера

Повышение уровня знаний

Технологические катастрофы представляют собой угрозу для человечества, подобно массовому голоду или войне. Национальные общества могут рассмотреть возможность участия в деятельности, направленной на повышение уровня знаний населения об опасностях техногенного характера, которым оно может подвергнуться. Население следует информировать об опасностях техногенного характера, существующих в районе их проживания, оценивая различные виды опасности, создаваемые химическими и ядерными установками, предоставляя информацию и консультации заинтересованным и обеспокоенным людям и собирая адреса местных экспертов-добровольцев (токсикологов, врачей, техников, пожарных и т. д.).

Пропагандистская деятельность

Федерация стремится оказывать помощь наиболее уязвимым лицам и снизить уровень их уязвимости в будущем. Эта цель может быть достигнута с помощью пропаганды и лоббирования, а также путем непосредственных действий.

Например:

- защищать права наиболее уязвимых лиц и групп, требуя принятия мер безопасности в опасных отраслях промышленности для того, чтобы добиться лучших условий труда и жизни, а также требуя установления строгих правил в области экологии и обеспечения жильем людей, живущих в непосредственной близости от химических и ядерных установок;
- требовать от правительства создания и регулярной отработки планов действий в случае технологических катастроф.

6.3. Оказание гуманитарной помощи и реабилитация

6.3.1. Национальное общество, осуществляющее операцию

Первая помощь и перевозка раненых

В дополнение к обычным знаниям об оказании первой помощи лица, оказывающие помощь, должны знать, как работать в районе химического или радиоактивного заражения, за исключением тех случаев, когда оказание первой помощи осуществляется исключительно в безопасных зонах. Когда эта работа осуществляется в зараженных районах, лица, оказывающие первую помощь,

должны знать, как использовать защитную одежду и т. д. Наконец, они должны быть знакомы с основным принципом сортировки раненых.

Работа в районах, зараженных химическими и радиоактивными веществами или радиацией, может проводиться только при соблюдении определенных условий. Необходимо присутствие экспертов, которые определили бы уровень заражения и дали рекомендации по защите лиц, оказывающих первую помощь. Мероприятия по обучению работе в зараженных районах должны проводиться с большой регулярностью.

Прежде чем будет принято решение об участии или неучастии национально-общества в работе на зараженной территории, должны быть даны ответы на некоторые вопросы нравственного характера. Например, что делать, когда из-за отсутствия точных измерений неясно, заражена территория или нет? Что делать, если нет защитной одежды для лиц, оказывающих первую помощь? Оставим ли мы пострадавших без помощи или направим в зону катастрофы добровольцев, зная, что они сами могут стать жертвами?

Социальная помощь

Еще одним видом деятельности, традиционным для национальных обществ, является оказание во время катастрофы социальной помощи наиболее уязвимым категориям лиц (например, распределение продуктов и одежды, а также предоставление крова). Опыт чернобыльской и других (технологических) катастроф показывает, что психосоциальная поддержка жертв является в высшей степени важной на всем протяжении операции по оказанию гуманитарной помощи.

Реабилитация

Национальные общества могут взять на себя заботу о жертвах катастрофы, на чье здоровье и психику она оказала долгосрочное воздействие. Национальные общества могут организовывать программы помощи для того, чтобы способствовать возвращению пострадавшего населения к нормальной жизни, распространяя на пострадавших существующие программы в области здравоохранения, проводимые государством или обществом.

Розыск

Возможно, что многие люди будут эвакуированы в более безопасные места. В наступившей сумятице велика вероятность того, что родственники потеряют друг друга. Розыск пропавших членов семей окажет благоприятное психологическое воздействие.

Информирование во время и после катастрофы

Четкая и достоверная информация, предоставленная жертвам, способствует смягчению психологического воздействия чрезвычайной ситуации. Национальным обществам следует стремиться к тому, чтобы иметь собственные источники информации и достичь достаточного уровня компетентности в области ее сбора в зоне катастрофы, чтобы сохранять в этом отношении независимость.

Предоставлять людям достоверную информацию важно не только во время катастрофы, но и после нее (даже по прошествии многих лет). В рамках многих научных программ проводится обследование пострадавшего населения, но о его результатах обследуемым лицам в индивидуальном порядке не сообщается. Это может создать у людей впечатление, что их используют как подопытных кроликов. В рамках Чернобыльской программы, проводимой Белорусским, Российским и Украинским обществами Красного Креста при поддержке Федерации, население обследуется и немедленно информируется о том, обнаружены ли долгосрочные последствия радиоактивного излучения и как можно предотвратить радиоактивное заражение.

6.3.2. Общество, участвующее в операции

Роль обществ, участвующих в операции по ликвидации технологической катастрофы, может ничем не отличаться от их роли во время любых видов бедствий и катастроф. Национальные общества, участвующие в операции, должны сосредоточить свои усилия на оказании материальной и финансовой поддержки. Примером материальной помощи могут служить поставки материалов для обеспечения эвакуированных кровом или поставки систем водоснабжения. В связи с ограниченностью времени не рекомендуется направлять экспертов в пострадавшую страну. Кроме того, направление экспертов является прежде всего обязанностью государственных властей и межправительственных организаций.

6.4. Секретариат Федерации

Роль Секретариата Федерации при технологических катастрофах также в принципе не отличается от его роли при всех видах бедствий и катастроф.

Помимо своей роли координатора, Секретариат должен быть в состоянии оказать национальным обществам поддержку в деле обеспечения готовности к технологическим катастрофам (например, разработав основные принципы оказания первой помощи жертвам технологических катастроф).

Федерация может создать Центр по технологическим катастрофам, деятельность которого будет осуществляться либо под руководством Секретариата Федерации, либо какого-нибудь национального общества. Этот центр будет собирать и распространять информацию, связанную с предотвращением и ликвидацией последствий технологических катастроф.

7. Выражение благодарности

Федерация хотела бы выразить признательность Кристоферу Мюллеру и Андреа Вебер, составившим первоначальный вариант настоящего документа, и профессору Х. Шлаттеру (Цюрихский университет, Швейцария), осуществлявшему общее руководство их работой.

ПРИЛОЖЕНИЕ

**РЕЗОЛЮЦИЯ 21 «ОКАЗАНИЕ ПОМОЩИ В СЛУЧАЕ
ТЕХНОЛОГИЧЕСКИХ И ИНЫХ КАТАСТРОФ И БЕДСТВИЙ»**

*(Принята на завершающем пленарном заседании
XXV Международной конференции Красного Креста в 1986 г.)*

XXV Международная конференция Красного Креста,
признавая, что технический прогресс во многих областях продолжается и что многие государства осуществляют деятельность в сфере ядерных исследований и использования атомной энергии,

намятуя о том, что при развитии и применении существующих и новых технологий нельзя полностью исключить того, что какой-либо технический инцидент может в любое время перерасти в серьезную аварию или катастрофу, представляющую непосредственную угрозу для жизни и здоровья многих людей,

признавая, что могут складываться такие наносящие ущерб ситуации, которые, хотя их нельзя еще квалифицировать как катастрофу, требуют немедленных предупредительных действий со стороны всех организаций, помощь которых может потребоваться,

зная, что последствия таких серьезных аварий и катастроф могут, независимо от того, где они произошли в одном государстве, затронуть и территории других государств,

намятуя о том, что аварии и катастрофы такого рода требуют особых и дополнительных мер в том, что касается предотвращения, оказания помощи, взаимного информирования и поддержки, которые должны планироваться и выполняться как государствами, так и международными организациями,

выражая пожелание о том, чтобы международное сотрудничество в этих целях было укреплено и интенсифицировано,

признавая то обстоятельство, что Международное движение Красного Креста и Красного Полумесяца имеет особые обязательства в плане обеспечения взаимной помощи и поддержки при катастрофах и бедствиях любого рода,

признавая, что в целях оказания более эффективной помощи деятельность Движения в отношении потенциальной опасности и последствий технологических и иных катастроф должна охватывать больше аспектов и осуществляться более энергично, чем раньше,

с благодарностью отмечая, что члены Международного агентства по атомной энергии на своей недавней встрече в Вене приняли Конвенцию о раннем оповещении в случае ядерной аварии и о взаимной помощи, —

1. *Призывает* правительства интенсифицировать в будущем международное сотрудничество в целях безопасного развития и применения новых технологий и прилагать усилия к тому, чтобы заключать новые двусторонние и многосторонние соглашения по взаимному, своевременному и всеобъем-

- лющему информированию, а также по мерам в области оказания взаимной помощи.
2. *Рекомендует* правительствам и международным организациям при заключении таких соглашений и договоров должным образом учитывать способность национальных обществ Красного Креста и Красного Полумесяца соответствующих стран, а также всего Движения участвовать в операциях по оказанию помощи и включать их в свою систему информации на раннем этапе.
 3. *Далее рекомендует* правительствам решительно поддерживать национальные общества Красного Креста и Красного Полумесяца своих стран в их усилиях по укреплению своей способности оказывать помощь на местах.
 4. *Призывает* национальные общества Красного Креста и Красного Полумесяца обращаться к правительствам своих стран указанным выше образом и прилагать усилия к повышению своей способности оказывать помощь.
 5. *Поощряет* национальные общества Красного Креста и Красного Полумесяца к тому, чтобы они активнее предпринимали усилия, направленные на достижение двусторонних и многосторонних соглашений и принятие обязательств в области оказания взаимной помощи при крупных катастрофах и бедствиях любого рода.
 6. *Рекомендует* Лиге обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и Институту Анри Дюнаня провести исследование возможностей оказания более эффективной помощи Движением в случае технологических и других катастроф и бедствий, а также потребностей в таком улучшении, и сообщить о результатах исследования очередной Международной конференции.
 7. *Призывает* Движение оказывать неослабевающую поддержку национальным обществам Красного Креста и Красного Полумесяца в их усилиях по заключению как можно более всеобъемлющих соглашений о взаимной помощи в случае технологических катастроф и любых других видов катастроф и бедствий в духе солидарности между людьми, а также регулярно проводить обмен опытом.
-

**ПРИНЦИПЫ И ПРАВИЛА ПРОВЕДЕНИЯ ОПЕРАЦИЙ
КРАСНОГО КРЕСТА И КРАСНОГО ПОЛУМЕСЯЦА
ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ
ПРИ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЯХ И КАТАСТРОФАХ**

**Подготовлены Международной Федерацией обществ
Красного Креста и Красного Полумесяца по консультации
с Международным Комитетом Красного Креста**

Основные принципы

1. Область применения

- 1.1. Настоящие Принципы и правила применяются во время катастроф, являющихся результатом стихийных или каких-либо иных бедствий.
- 1.2. Каждая операция по оказанию помощи, проводимая в стране, где идет война, гражданская война или происходят внутренние беспорядки, регулируется положениями Соглашения 1989 г. между МККК и Федерацией или любого другого последующего соглашения в этой области.
- 1.3. Однако пункты 24–29 настоящих Принципов и правил также применяются к ситуациям, упомянутым в пункте 1.2.

2. Долг оказывать помощь

- 2.1. Движение Красного Креста и Красного Полумесяца, стремясь предотвратить и облегчить страдания человека, считает неотъемлемым право всех людей оказывать гуманитарную помощь и пользоваться ею. Поэтому его основной обязанностью является предоставление помощи всем жертвам катастроф, а также оказание поддержки наиболее уязвимым слоям населения в случае возникновения бедствий и катастроф в будущем.
- 2.2. Мы признаем, что, помогая жертвам стихийных и иных бедствий выжить, программы по оказанию гуманитарной помощи должны также быть направлены в будущее и служить гарантией того, что люди не становятся в результате их осуществления еще более уязвимыми перед лицом будущих катастроф. Всегда, когда это возможно, при подготовке программ по оказанию помощи необходимо стремиться к тому, чтобы использовать возможности тех, кому оказывается помощь, привлекать их к руководству деятельностью по осуществлению программы и к ее выполнению, а также помнить об ответственности перед ними.

3. Роль Красного Креста и Красного Полумесяца

3.1. Предотвращение катастроф, оказание помощи жертвам и восстановительные работы являются прежде всего обязанностью властей. Международная Федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (ниже именуемая Федерацией¹) будет активно предлагать свою помощь жертвам катастроф через национальное общество в духе сотрудничества с властями. В принципе, помощь Красного Креста и Красного Полумесяца носит вспомогательный и дополнительный характер и оказывается в основном на стадии чрезвычайной ситуации и восстановительных работ. Однако в зависимости от обстоятельств и при условии, что Красный Крест и Красный Полумесяц имеет достаточно ресурсов и средств, он может разворачивать программы помощи, рассчитанные на более длительное время. Подобные программы должны быть составлены так, чтобы повысить защищенность людей в условиях катастроф и увеличить их готовность противостоять катастрофам.

4. Координация

- 4.1. Сознывая, что помощь жертвам катастроф требует координации всех усилий как на национальном, так и на международном уровне, Красный Крест и Красный Полумесяц, оставаясь верным своим принципам, должен при осуществлении своих программ стараться учитывать ту помощь, которую оказывают другие национальные и международные организации.
- 4.2. Рассматривая Федерацию как одну из ведущих организаций по оказанию помощи при стихийных бедствиях, национальное общество той страны, где произошла катастрофа, должно предлагать помощь своему правительству в деле координации деятельности неправительственных организаций. Федерация должна поддерживать эти усилия национального общества.

5. Роль Федерации

- 5.1. Федерация играет роль информационного центра для национальных обществ, входящих в ее состав, в отношении ситуаций, которые возникают в результате стихийных и иных бедствий, а также координирует на международном уровне помощь, оказываемую национальными обществами и Федерацией или поступающую по их каналам.
- 5.2. Федерация должна также оказывать поддержку национальным обществам в их отношениях с правительствами своих стран с целью определения и укрепления их положения и роли в плане готовности к катастрофам и реагирования на них.

¹ В Федерации организация операций по оказанию помощи при стихийных бедствиях и катастрофах является одной из обязанностей генерального секретаря, которому оказывает поддержку Секретариат.

6. Готовность к катастрофам и взаимная помощь

- 6.1. Долгом национальных обществ является подготовка к работе по оказанию помощи в случае катастрофы.
- 6.2. Объединенные чувством солидарности, они помогают друг другу в ситуациях, когда средств какого-либо из обществ оказывается недостаточно.
- 6.3. Помогая друг другу таким образом и при этом уважая независимость друг друга и суверенитет страны, где произошла катастрофа, национальные общества способствуют укреплению дружбы и мира между народами.

7. Способы и средства оказания помощи

- 7.1. Помощь жертвам катастроф предоставляется Красным Крестом и Красным Полумесяцем без каких-либо различий по таким признакам, как национальность, раса, вероисповедание, социальное положение или политические убеждения. Она предоставляется исключительно с учетом относительной важности конкретных потребностей и в соответствии со степенью их срочности.
- 7.2. Помощь Красного Креста и Красного Полумесяца предоставляется экономно, оперативно и эффективно. По ее использованию должны составляться отчеты, включая отчеты об аудиторских проверках поступающих средств и расходов, в которых в истинном свете и беспристрастно отражается операция по оказанию помощи.

Готовность к катастрофе

8. Национальный план оказания помощи

- 8.1. Чтобы справиться с последствиями стихийных бедствий и катастроф, каждая страна должна иметь свой план организации эффективной помощи. Если такого плана не существует, национальное общество должно всячески содействовать его созданию.
- 8.2. Национальный план должен определить для всех — государственных служб, Красного Креста и Красного Полумесяца, добровольных обществ, организаций социального обеспечения и квалифицированных специалистов — конкретные действия в плане мер по предотвращению катастроф, оказания помощи и восстановительных работ.
- 8.3. Для обеспечения быстрой мобилизации и максимального и эффективного использования материальных и людских ресурсов национальный план должен предусматривать координацию действий посредством специально созданного централизованного органа управления. Такой орган должен быть в состоянии предоставить достоверную информацию о последствиях стихийных или каких-либо иных бедствий, развитии событий и существующих потребностях.

9. Готовность национального общества

- 9.1. Объем программы оказания помощи Красным Крестом и Красным Полумесяцем зависит от масштаба катастрофы, от того, какие потребности уже удовлетворены другими организациями, и от обязанностей, которые национальному обществу поручает правительство его страны или которые налагает на него национальный план оказания помощи.
- 9.2. Каждое национальное общество должно готовиться к тому, чтобы принять на себя ответственность, возлагаемую на него в случае катастрофы. Оно должно разработать собственный план действий, соответствующим образом распределить обязанности среди членов организации, набрать, проинструктировать и обучить необходимый персонал, а также проверить наличие денежных и других материальных средств, которые могут понадобиться на стадии чрезвычайной ситуации при операции по оказанию помощи. Такие планы должны регулярно пересматриваться, способность обществ к действию — совершенствоваться с учетом накопленного опыта.
- 9.3. Любое национальное общество может оказаться вынужденным действовать в условиях бедствия, масштабы которого окажутся так велики, что национальное общество не сможет осуществить оказание помощи своими силами. Поэтому национальные общества должны сделать необходимые приготовления к получению и использованию международной помощи, предоставляемой Федерацией.
- 9.4. Национальные общества должны прилагать все усилия, чтобы получить транспортные средства от государственных или частных транспортных служб в своих странах, по возможности бесплатно или по сниженным ценам, для быстрой перевозки грузов помощи (включая транзит) для жертв катастроф.
- 9.5. Национальные общества должны добиваться от своих правительств освобождения от всех налогов и таможенных пошлин на ввоз в страну и перевозку по ее территории денежных средств и грузов помощи, предназначенных для жертв катастроф.
- 9.6. Они также должны стараться получить транспортные льготы и обеспечить быструю выдачу виз для персонала Красного Креста и Красного Полумесяца, принимающего участие в операциях по оказанию помощи.

10. Готовность Федерации

- 10.1. Федерация стремится оказать помощь национальным обществам в организации операций по оказанию помощи и в подготовке к их проведению, в частности предлагая им услуги квалифицированных специалистов (делегатов) и содействуя обучению их персонала. Она также способствует более оперативному обмену информацией между обществами, чтобы опытом одних могли воспользоваться другие. Это будет способствовать участию

членов Федерации в деятельности по повышению готовности к бедствиям и катастрофам в странах, где бедствия и катастрофы наиболее вероятны.

11. Соглашения о взаимопомощи

- 11.1. Национальные общества стараются заключать соглашения с национальными обществами соседних стран о взаимопомощи в случае катастрофы, рассматривая их в качестве составной части своей стратегической политики, направленной на обеспечение готовности к катастрофам. Об этом необходимо информировать Федерацию.
- 11.2. В том, что касается стран, наиболее подверженных катастрофам, Федерация стремится заключить с национальными обществами таких стран предварительные соглашения, направленные на повышение готовности национального общества каждой такой страны к катастрофе и обеспечение своевременного и эффективного реагирования Федерации на крупные катастрофы. При необходимости эти соглашения могут быть подписаны между тремя сторонами, при этом третьей стороной становится другое участвующее в операции национальное общество.

Международная помощь при операциях по оказанию помощи

12. Первоначальная информация

- 12.1. Чтобы Федерация могла служить информационным центром в случае стихийного бедствия или катастрофы, национальные общества немедленно представляют ей информацию о любой крупной катастрофе, которая произошла на территории их стран, включая данные о размере ущерба и мерах по оказанию помощи жертвам, которые уже были приняты на национальном уровне. Даже если национальное общество не предполагает обращаться за международной помощью, Федерация может в свойственном ей духе солидарности направить в зону катастрофы своего представителя (представителей) для сбора информации и оказывать помощь национальному обществу в решении вопросов, связанных с международными аспектами катастрофы.

13. Использование Фонда по оказанию срочной помощи при стихийных бедствиях и катастрофах

- 13.1. В соответствии со своими правилами, в которые в 1991 г. Генеральной ассамблеей были внесены поправки, Федерация может использовать Фонд по оказанию срочной помощи при стихийных бедствиях и катастрофах для финансирования срочных мероприятий по обеспечению готовности к ним

или обеспечению первоначальной экстренной помощи в случае стихийного бедствия или катастрофы.

14. Просьба о помощи и обращение Федерации

- 14.1. Любая просьба национального общества страны, где произошло стихийное или иное бедствие, об оказании международной помощи должна быть направлена в Федерацию. Такая просьба должна содержать общую информацию о ситуации, сложившейся в зоне катастрофы, информацию о количестве нуждающихся в помощи людей и объеме и характере поставок, которые требуются национальному обществу, а также о том, какие поставки необходимы в первую очередь.
- 14.2. Получив такую просьбу и при наличии соответствующих условий, Федерация обращается с призывом об оказании помощи ко всем национальным обществам или, в зависимости от обстоятельств, к некоторым из них. Федерация не будет выступать с таким обращением, не получив запроса от национального общества страны, где произошла катастрофа, или без его согласия.
- 14.3. Однако Федерация может проявить инициативу и предложить помощь, даже если национальное общество не просило об этом. Национальное общество должно незамедлительно и доброжелательно рассматривать такие предложения, учитывая потребности жертв катастрофы и те добрые намерения, с которыми эти предложения делаются.

15. Взаимоотношения со средствами массовой информации

- 15.1. Поскольку средства массовой информации могут оказать значительное влияние на общественную поддержку операции по оказанию помощи и сбор средств, национальное общество страны, где произошла катастрофа, должно прилагать все усилия, не противоречащие требованиям проводить операцию по оказанию помощи эффективно и соблюдать все установленные властями правила, к тому, чтобы содействовать работе журналистов по освещению чрезвычайной ситуации.
- 15.2. В случаях, когда события, связанные с катастрофой, вызывают особый интерес средств массовой информации различных стран, Федерация может назначить одного или нескольких делегатов для оказания помощи национальному обществу в его работе со средствами массовой информации и предоставлении необходимой информации другим участвующим в операции национальным обществам, а также Секретариату Федерации в Женеве.

16. Регулярная передача информации

- 16.1. Национальное общество страны, где произошла катастрофа, должно сообщать Федерации о развитии ситуации, оказанной помощи и тех потребно-

стях, которые еще необходимо удовлетворить. Федерация передает эту информацию в национальные общества, которым было направлено обращение.

17. Информация о предоставлении помощи

17.1. Если после получения обращения Федерации или в результате взаимного соглашения, или в силу других особых обстоятельств какое-либо национальное общество предоставляет помощь обществу страны, где произошло стихийное бедствие или катастрофа, об этом нужно немедленно сообщить Федерации. Эта информация должна содержать сведения о сумме денежных пожертвований и все имеющиеся сведения о пожертвованиях в виде поставок товаров, включая их объем, стоимость и используемые транспортные средства.

18. Порядок оказания помощи Федерацией

18.1. Если национальное общество получает международную помощь, Федерация может направить в это национальное общество своего представителя или группу делегатов, чье имя или чьи имена будут немедленно сообщены обществу, причем число этих делегатов зависит от масштаба катастрофы.

18.2. В тех случаях, когда командированы специалисты для оказания технической помощи, глава делегации отвечает за рациональное и эффективное использование группы экспертов, чтобы они действительно могли оказать национальному обществу помощь в таких вопросах, как получение, складирование и распределение грузов помощи, полученных из других стран, обработка информации, налаживание связи и других видах деятельности, которые способствуют как эффективности самой операции по оказанию помощи, осуществляемой национальным обществом, так и помощи братских обществ.

18.3. Перед персоналом, присланным Федерацией, стоит задача оказать содействие национальному обществу, а не брать на себя выполнение его основных обязанностей.

18.4. В распоряжение представителя или главы делегации должны быть предоставлены все необходимые средства связи для быстрой отправки в Федерацию всех сведений, которые могут быть включены в ее обращение к национальным обществам, и дать им как можно более полное представление о потребностях, возникших в результате катастрофы, а затем о том, как используется присылаемая помощь. Он (она) должен (должна) сообщать национальному обществу страны, где произошла катастрофа, обо всех мерах, принимаемых или планируемых Федерацией и национальными обществами, которые оказывают ему поддержку.

19. Участие Федерации в проведении операции по оказанию помощи

19.1. Если административная структура общества в пострадавшей стране не дает ему возможности справиться с ситуацией, Федерация по просьбе этого общества и при его содействии может принять на себя местное руководство деятельностью по оказанию помощи и ее осуществление.

20. Представители обществ, участвующих в операции по оказанию помощи

20.1. Общества, участвующие в операции по оказанию помощи, желающие послать на место катастрофы своих представителей, в особенности для сбора информационного материала, необходимого для того, чтобы общественность в их странах поддержала эту операцию, должны получить предварительное согласие центрального органа национального общества страны, где произошла катастрофа или стихийное бедствие. Необходимо также сообщить об этом Федерации.

20.2. Все эти представители должны соблюдать «Правила поведения персонала Федерации, работающего на местах», и информировать о своих действиях представителя Федерации или главу делегации.

21. Иностраный персонал

21.1. Весь персонал, предоставляемый участвующими в операции обществами для содействия ее проведению, находится в распоряжении Федерации, если ей были поручены руководство операцией по оказанию помощи и ее осуществление.

22. Передача грузов помощи

22.1. Помощь, предоставленная каким-либо национальным обществом стране, где произошла катастрофа или стихийное бедствие, всегда направляется по каналам Красного Креста и Красного Полумесяца либо непосредственно в национальное общество, либо через посредничество Федерации. Средства, направляемые в Федерацию, всегда идут исключительно на борьбу с последствиями именно того бедствия, на ликвидацию последствий которого они были пожертвованы, и направляются либо в национальное общество пострадавшей страны, либо, по согласованию с ним, используются Федерацией на соответствующие нужды операции по оказанию помощи.

22.2. Национальные общества и Федерация могут принять решение о направлении в пострадавшую страну помощи из источников, не входящих в систему Красного Креста. В таких случаях помощь будет использоваться национальным обществом или, по согласованию с ним, Федерацией в соответствии с настоящими Принципами и правилами.

23. Сбор пожертвований за пределами страны

23.1. Если не существует предварительного соглашения на этот счет, национальное общество страны, где произошло стихийное бедствие или катастрофа, не должно пытаться прямо или косвенно получить средства или любой другой вид помощи из страны другого общества и не должно допустить, чтобы его имя использовалось с этой целью.

Отчетность по осуществляемым совместно или отдельно операциям Федерации и (или) МККК и проведение ревизий

24. Принцип отчетности

Национальные общества, получающие пожертвования от братских обществ, Федерации, МККК или из любых других источников в рамках совместной или отдельной операции или программы Федерации и (или) МККК, должны соблюдать следующие правила отчетности и проведения ревизий.

24.1. Пожертвование в виде денежных средств

24.1.1. Банковские счета

Общество, осуществляющее операции по оказанию помощи, открывает на свое имя специальный счет в банке. Только на него будут поступать все средства и с него будут оплачиваться все расходы на операцию (программу). Этот счет не будет использоваться для проведения каких-либо иных финансовых операций. Для каждой операции (программы) открывается один счет. Если по непредвиденным обстоятельствам невозможно открыть отдельный банковский счет, для каждой операции (программы) должна вестись отдельная кассовая бухгалтерская книга.

24.1.2. Финансовая отчетность

Общество, осуществляющее операцию по оказанию помощи, периодически составляет отчет о средствах, имеющихся у него в наличии для осуществления операции (программы), в котором указываются: сальдо предыдущего отчетного периода на начало периода; доход из всех источников за текущий период; фактические расходы в течение данного периода; сальдо на конец отчетного периода. Периодичность этих отчетов устанавливается в соглашении, но ни при каких обстоятельствах отчеты не должны составляться реже, чем раз в квартал. Дополнительная информация на следующий период включает: предполагаемые поступления средств, смету расходов и потребность в наличных деньгах. В таком случае Федерация и (или) МККК будут готовы рассмотреть возможность авансирования дополнительных денежных средств.

24.1.2.1. Фактические расходы в связи с операцией (программой) фиксируются в подробной ежемесячной выписке счета, которая вместе с копиями расписок за все дебетованные суммы и суммарной выпиской счета из банка без промедления, не позднее конца следующего месяца, отправляется в местную делегацию Федерации и (или) МККК. В случае если такие отчеты не представляются, местная делегация предпринимает соответствующие шаги с тем, чтобы оказать помощь обществу, осуществляющему операцию помощи, в подготовке необходимого отчета. В исключительных обстоятельствах, когда не поступают ежемесячные отчеты, Федерация и (или) МККК могут принять решение о приостановлении финансовой помощи.

24.1.2.2. Признавая важность финансовой отчетности, Федерация и (или) МККК обязуются предоставить техническую помощь обществу, осуществляющему операцию помощи с тем, чтобы обеспечить своевременное составление точных и полных финансовых отчетов. Такие отчеты должны рассматриваться и в качестве инструмента, помогающего осуществляющему операцию обществу руководить ею, и в качестве способа отчетности перед Федерацией.

24.1.3. Аудиторская проверка

Аудиторская проверка является обычной неотъемлемой частью любой операции, осуществляемой на профессиональном уровне. С целью обеспечения разумного распоряжения финансовыми средствами счета национального общества, относящиеся к данной операции (программе), подлежат аудиторской проверке по крайней мере раз в год аудиторами, назначенными Федерацией и (или) МККК. Стоимость аудиторской проверки покрывается из фондов, выделенных на проведение операции (программы). По результатам проверки составляется аудиторский отчет, к которому прилагается сопроводительное письмо об управлении финансами. Эти документы передаются национальному обществу, и в случае необходимости указываются меры, которые следует принять для исправления положения. В исключительных случаях, когда не принимаются указанные меры, Федерация и (или) МККК могут рассмотреть возможность приостановления финансовой помощи.

24.2. Пожертвования в виде поставок различных товаров

Если поступают жертвования в виде поставок различных товаров, ежемесячно и после окончания операции (программы) по оказанию помощи представляется отчет об этих фондах, где указывается их происхождение и то, как такие жертвования были использованы.

25. Порядок действий в особых обстоятельствах

25.1. В некоторых исключительных случаях Федерация и (или) МККК могут быть не вполне удовлетворены тем, как участвующее в операции или осуществляющее ее общество использует ресурсы для операций и программ Федерации и (или) МККК и как оно отчитывается об этом.

25.2. В таких случаях Федерация и (или) МККК может поручить квалифицированному специалисту, представителю Федерации и (или) МККК изучить данный вопрос.

25.3. Соответствующее национальное общество, как осуществляющее операцию помощи, так и участвующее в ней, должно обеспечить представителю Федерации и (или) МККК доступ к тем учетно-отчетным документам общества, которые представитель Федерации и (или) МККК сочтет необходимыми изучить для выполнения их задачи.

26. Использование пожертвований

26.1. Национальное общество, принимающее помощь братских обществ, предоставляет возможность представителю Федерации и (или) МККК или главе делегации на месте проследить, как используются полученные пожертвования.

27. Поставки незапрашиваемых грузов помощи

27.1. Если национальное общество намеревается отправить грузы помощи, которые не указаны в обращении Федерации и (или) МККК, оно сначала должно получить согласие национального общества страны, где произошло стихийное бедствие или катастрофа, или Федерации и (или) МККК. Если Федерация не выступала с обращением, а национальное общество тем не менее хочет отправить грузы помощи обществу пострадавшей страны, также необходимо получить предварительное согласие этого общества и сообщить об этом Федерации и (или) МККК.

27.2. При отсутствии такого согласия национальное общество, которому направлена помощь, имеет право использовать незапрашиваемую помощь по своему усмотрению и не обязано следовать положению статьи 29.3.

28. Осуществление донорских поставок при получении помощи

28.1. Национальное общество, получающее международную помощь, необходимую для его страны, не должно оказывать помощь подобного характера братским обществам без предварительного разрешения Федерации и (или) МККК.

29. Как использовать пожертвования

29.1. Пожертвования, поступающие в национальное общество, могут использоваться только по указанному назначению и служат прежде всего для оказания непосредственной помощи жертвам.

29.2. Общество, осуществляющее операцию по оказанию помощи, ни в коем случае не должно расходовать получаемые денежные пожертвования на оплату

административных затрат, являющихся частью обычного бюджета, и переводить полученные денежные пожертвования другой организации или группе для использования их этой организацией или группой.

29.3. Если в ходе проведения операции по оказанию помощи оказывается необходимым продать или обменять часть полученных товаров, необходимо проконсультироваться с донорами через Федерацию и (или) МККК. Полученные таким образом средства или товары могут быть направлены только на проведение операций по оказанию помощи.

30. Грузы помощи, оставшиеся неиспользованными

30.1. Товары или средства, не использованные в ходе операции по оказанию помощи, могут быть использованы: для последующих восстановительных работ, для обеспечения состояния готовности общества к катастрофам, на другие первоочередные программы или возвращены обществу, участвующему в операции помощи. Любое подобное использование средств или товаров должно регулироваться соглашением между национальным обществом страны, где произошло бедствие, и Федерацией после консультаций Федерации с участвующими в операции обществами.

Заключительные положения

31. Обязательства

31.1. Национальное общество, которое получает добровольную или специальную помощь, должно выполнять обязанности, изложенные в настоящих Принципах и правилах, даже если оно не обращалось с просьбой о помощи по смыслу статьи 12.1.

XXI, XXII, XXIII, XXIV и XXV Международные конференции Красного Креста, Стамбул (1969), Тегеран (1973), Бухарест (1977), Манила (1981) и Женева (1986).

КЛЮЧЕВЫЕ ФАКТОРЫ ПРИ ОКАЗАНИИ ПОМОЩИ В РАЗВИТИИ

Подготовлено Международной Федерацией обществ Красного Креста и Красного Полумесяца

В феврале 1995 г. Международная Федерация в сотрудничестве с Датским Красным Крестом, Бюро по гуманитарным вопросам Европейского сообщества (ЕСНО) и Датской международной организацией по вопросам развития (DANIDA) изучили целый ряд операций по оказанию помощи, проведенных в последнее время, с тем чтобы определить те факторы, которые должны учитываться в программе оказания помощи, при осуществлении которой применяется подход, принимающий во внимание проблемы развития.

Были определены девять ключевых факторов. Эти факторы сейчас учитываются в учебных программах Федерации и при разработке методики действий при ликвидации последствий бедствий и катастроф.

I. Использование имеющихся возможностей и принятие мер для решения существующих проблем. Необходимость решить существующие проблемы признается весьма настоятельной, но программы по оказанию помощи, при осуществлении которых настойчиво выявляются и учитываются в работе имеющиеся у пережившего катастрофу населения возможности, умения, ресурсы и организационные структуры, будут более эффективными, нежели те, в которых пострадавшее население рассматривается в качестве пассивного, беспомощного сообщества людей, получающих помощь.

II. Определение потребностей и возможностей различных групп населения, пережившего катастрофу. Программы помощи, в которых учитываются потребности дальнейшего развития, признают, что население, пережившее катастрофу, состоит из различных групп, располагающих разными возможностями и имеющих разные потребности и особенности, делающие их уязвимыми. Программы помощи строятся с учетом наличия таких различных групп и их возможностей, а также их разных потребностей.

III. Участие. Программы помощи, в которых учитываются потребности развития, намеренно привлекают население, пережившее катастрофу, к принятию решений, что дает ему возможность вновь взять на себя ответственность за свою жизнь. Даже в особо трудных обстоятельствах, когда оказывается помощь большим группам перемещенных лиц, можно положить начало этому процессу, привлекая различных лидеров из числа населения к оценке ситуации и определению ресурсов, которые имеются в их распоряжении для решения проблем.

IV. Ответность. Традиционно при выполнении программ оказания помощи различные организации считают себя подотчетными вышестоящим органам — своему руководству и донорам, но они должны отчитываться и перед теми, кто

пережил катастрофу. По меньшей мере тем, в чьих интересах программа осуществляется, должна быть предоставлена информация о планировании, выполнении и предполагаемой продолжительности программы по оказанию помощи.

V. Стратегия, основанная на реальной оценке бедствия, последствия которого предстоит ликвидировать. Программы по оказанию помощи составляются для многих различных видов катастроф, как тех, которые вызываются природными явлениями, так и тех, которые развиваются медленно, охватывая обширные территории страны, или являются результатом войны или экономического краха. При осуществлении программ по оказанию помощи, учитывающих потребности дальнейшего развития, стратегия изменяется в соответствии с характером бедствия, и не осуществляются поставки, подготовленные заранее на основании модели какого-то одного типа катастроф.

VI. Децентрализованное управление. Программа по оказанию помощи, учитывающая потребности дальнейшего развития, дает возможности принимать управленческие решения на уровне, максимально приближенном к населению, получающему помощь.

VII. Стремление обеспечить надежные средства к существованию. В программах по оказанию помощи, учитывающих потребности дальнейшего развития, проявляется заинтересованность тем, что произойдет после предоставления помощи, а не только ходом выполнения программы. В соответствии с ними предоставляется помощь, которая скорее является дополнительной по отношению к обычным средствам существования населения, пережившего катастрофу, а не конкурирует с ними.

VIII. Опора на местные организации. Навязанные программы помощи могут подорвать местные структуры, часто, не укрепляя, используют их и бросают на произвол судьбы после окончания программы помощи. Программы же, учитывающие потребности дальнейшего развития, нацелены на сотрудничество с местными организациями и развивают их способность продолжать гуманитарную работу, когда уже не будет потребности в помощи.

IX. Организация надежного функционирования различных служб. Программы по оказанию помощи часто стимулируют развитие служб и структур социального обеспечения в области здравоохранения, образования и водоснабжения; необходимо, чтобы эти службы и структуры продолжали функционировать и после того, как закончится предоставление помощи. Они должны соответствовать определенным стандартам и обеспечиваться таким образом, чтобы существовала реальная возможность того, что они продолжат работу после окончания операции по оказанию помощи.

Преодолеваем ограничения существующих систем

В промежутках между выполнением программ по оказанию помощи благотворительные организации и их сотрудники единодушны в том, что необходимо найти способы предоставления помощи таким образом, чтобы она содействова-

ла дальнейшему развитию, но в момент, когда разражается кризис и приходится принимать срочные решения при наличии минимальной информации, те, кто руководит операцией, боятся рисковать и прибегают только к уже испытанным мерам.

В международной системе предоставления помощи много участников, и все они должны участвовать в процессе перемен, чтобы изменился конечный продукт функционирования системы, то есть обеспечение помощи. Поставив перед собой задачу определить наилучшие способы предоставления гуманитарной помощи, Международная Федерация делает следующие рекомендации организациям, занимающимся осуществлением программ помощи, донорам и исследовательским организациям.

Рекомендации организациям, занимающимся осуществлением программ помощи

1. Изменения в принципах подбора персонала и его отношении к осуществлению операций

При формировании бригад для оказания гуманитарной помощи необходимо проследить за тем, чтобы в них входили достаточно компетентные специалисты и обязанности были распределены должным образом, чтобы при осуществлении деятельности по оказанию гуманитарной помощи учитывались потребности дальнейшего развития и в максимально возможной степени использовались возможности местного населения. В программах подготовки персонала должны найти отражение концепции такого построения программ оказания помощи, при котором принимаются во внимание требования дальнейшего развития.

2. Стандарты составления программ

Для того, чтобы осуществлять программы предоставления гуманитарной помощи, учитывающие потребности дальнейшего развития, организации должны поставить перед собой задачу соответствовать достаточно высоким и оправданным гуманитарным стандартам. Мы рекомендуем, чтобы в качестве первого шага организации подписались под стандартами, изложенными в Кодексе поведения Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца и неправительственных организаций (НПО) при осуществлении операций помощи в случае стихийных бедствий и катастроф.

3. Компетентность в узкоспециализированных областях и координация действий

К выполнению крупных программ помощи привлекается большое число благотворительных организаций. С целью повышения эффективности и качества

предоставляемых нами услуг мы рекомендуем всем организациям критически оценить собственные возможности и стремиться достичь большей компетентности, если необходимо, в достаточно узких областях, а не стараться охватить широкую сферу, предоставляя услуги на очень посредственном уровне.

Кроме того, мы рекомендуем организациям признать необходимость достичь определенного равновесия между их правом на независимость действий и результативностью этих действий в гуманитарной области, достигаемой благодаря координации. Организации должны быть готовы к координации действий, если этого требуют интересы осуществления программы помощи.

4. Изменения в структуре бюджета

Мы рекомендуем организациям предусмотреть необходимую гибкость в их планах действий и соответствующих бюджетах, с тем чтобы не упускать из виду долгосрочные перспективы, учитывая местные возможности и решая наиболее насущные проблемы. Все это требует изменений в существующей практике составления бюджета.

5. Поддержка, оказываемая местному населению и структурам

Мы рекомендуем организациям делать все необходимое для расширения местных возможностей, нанимая на работу местный персонал, закупая местные материалы и торгуя с местными компаниями. Там, где это возможно, организации должны действовать через местные гуманитарные учреждения, рассматривая их в качестве партнеров при планировании и выполнении программ, а также сотрудничать с местными правительственными структурами.

6. Способность населения самостоятельно обеспечивать себя средствами к существованию, предупреждение катастроф и готовность к ним

Организациям следует стремиться сохранить не только жизнь людей, переживших бедствие, но и их средства к существованию. Программы помощи не должны подрывать способности населения, которому оказывается помощь, самостоятельно обеспечивать себя средствами к существованию. Мы рекомендуем при составлении программ по оказанию помощи учитывать это, а также проблему готовности к катастрофам.

7. Согласованность действий, политики и агитационной деятельности

Мы рекомендуем организациям внимательно проанализировать их политику в области ликвидации последствий катастроф и внести в нее изменения в соответствии с таким подходом к оказанию помощи, когда учитываются потребности дальнейшего развития. Кроме того, организации должны проследить за тем, чтобы их информационно-агитационный материал соответствовал такому под-

ходу, и неуклонно пропагандировать такой подход среди учреждений, с которыми они сотрудничают в правительственных структурах и в международном сообществе.

8. Пересмотр программ

Многие программы помощи продолжают без изменений год за годом. Мы рекомендуем организациям пересматривать программы ежегодно, чтобы определить те изменения, которые дают возможность постепенно использовать местные возможности и опыт, опираться на местное руководство.

9. Информирование доноров и средства массовой информации о своем опыте

Организации должны усовершенствовать систему информирования доноров о своих успехах и неудачах и вести с ними диалог о необходимости изменений в политике. Они также должны более эффективно работать со средствами массовой информации, с тем чтобы способствовать лучшему пониманию существующих проблем и сломать такие стереотипы, как «беспомощные жертвы катастрофы».

Рекомендации донорам

10. Увязывание программ по оказанию помощи с помощью в области развития

Существующая организационная структура и механизмы финансирования программ многих донорских учреждений отражают такой взгляд на оказание помощи и развитие, когда они рассматриваются как абсолютно не связанные между собой виды деятельности. Мы рекомендуем учреждениям-донорам способствовать установлению диалога между их отделами по оказанию гуманитарной помощи и помощи в области развития и найти возможность направить какую-то часть фондов, предназначенных для программ развития, на осуществление программ помощи.

11. Отчетность, оценка качества программ по оказанию помощи

Для того чтобы оценить качество программ по оказанию помощи, в которых учитываются потребности развития, требуется новый, отличный от необходимого для оценки простой поставки грузов гуманитарной помощи набор критериев и связанных с этим умений. Мы рекомендуем учреждениям-донорам исследовать новые способы оценки и отчетности в отношении программ по оказанию

помощи, в которых присутствуют характерные черты программ по оказанию помощи в области развития.

12. Поддержка местных структур при оказании гуманитарной помощи и обеспечении готовности к катастрофам

При таком подходе к программам оказания помощи, когда учитываются потребности развития, крайне важно действовать через местные структуры, укреплять и поддерживать их. Мы рекомендуем учреждениям-донорам признать законность направления финансовых средств на укрепление местных структур, считая это частью программ гуманитарной помощи и обеспечения готовности к катастрофам.

13. Поддержка деятельности по пересмотру программ

Для внедрения новых способов работы требуется более интенсивный процесс обучения. Мы рекомендуем учреждениям-донорам поддержать пересмотр как национальных, так и международных программ для того, чтобы содействовать осуществлению таких программ помощи, в которых учитываются потребности развития.

Рекомендации исследовательским учреждениям

14. Разработка практических методов анализа имеющихся возможностей и проблем, вероятность возникновения которых велика в обстановке катастрофы

При оказании помощи с учетом потребностей развития большее, нежели при оказании помощи для удовлетворения неотложных потребностей, значение придается пониманию местных возможностей и проблем, которые могут возникнуть. Однако существует не много методов, помогающих оценить эти параметры. Мы рекомендуем исследовательским учреждениям разработать методы анализа имеющихся возможностей и проблем, вероятность возникновения которых велика в обстановке катастрофы, методы, которые можно применять для ситуаций оказания гуманитарной помощи и которые можно разработать на основании имеющегося опыта.

15. Разработка методов оценки качества процесса оказания помощи

Для того чтобы оценить качество программ по оказанию помощи, в которых учитываются потребности развития, требуется новый, отличный от необходимого для оценки простой поставки грузов гуманитарной помощи набор критериев и связанных с этим навыков и умений. До сих пор было разработано мало

методик, позволяющих проводить такие оценки. Мы рекомендуем исследовательским учреждениям разработать такую технику оценки, основываясь на имеющемся опыте и в тесном сотрудничестве с организациями, занимающимися оказанием помощи, и учреждениями-донорами.

16. Разработка системы отчетности

В настоящее время система отчетности в центр внимания ставит финансовую отчетность, которая сопровождается описанием самого процесса деятельности. Мы рекомендуем исследовательским организациям оказать помощь в разработке более целостной системы отчетности, которая бы в дополнение к количественной информации о поставках предоставляла информацию о других характеристиках программ оказания помощи, например, о расширении существующих возможностей, участии в осуществлении программы, отчетности перед теми, кто пережил катастрофу.

17. Оценка воздействия международной помощи на местные организации

Многие организации, осуществляющие программы помощи, озабочены отрицательным воздействием крупных программ гуманитарной помощи на местные учреждения, однако в этой области было проведено мало систематических исследований и собрано недостаточно документации. Мы рекомендуем поручить исследовательским учреждениям провести такие исследования.

18. Популяризация результатов исследования

Хорошие исследования могут иметь практическое действие, только если они попадают в руки тех, кто занимается выполнением программ. Мы рекомендуем популяризировать результаты упомянутых выше исследований путем публикаций, во время встреч и используя другие методы, так, чтобы о них узнали организации, занимающиеся практической деятельностью, и учреждения-доноры.

КОДЕКС ПОВЕДЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ДВИЖЕНИЯ КРАСНОГО КРЕСТА И КРАСНОГО ПОЛУМЕСЯЦА И НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ (НПО) ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОПЕРАЦИЙ ПОМОЩИ В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ И КАТАСТРОФ¹

**Подготовлен совместно Международной Федерацией обществ
Красного Креста и Красного Полумесяца
и Международным Комитетом Красного Креста**

Цели

Цель настоящего Кодекса — сохранить наши нормы поведения. Он не содержит оперативных инструкций, например, о том, как рассчитать продуктовую норму или разбить лагерь для беженцев. Задачей Кодекса является поддержание высокого уровня независимости, эффективности и результативности, к которому стремятся осуществляющие оказание помощи при стихийных бедствиях и катастрофах НПО и Международное движение Красного Креста и Красного Полумесяца. Это добровольный Кодекс, соблюдение которого обеспечивается стремлением присоединившейся к нему организации поддерживать изложенные в нем нормы.

В случае вооруженного конфликта настоящий Кодекс поведения будет толковаться и применяться в соответствии с положениями международного гуманитарного права.

Вначале представлен текст самого Кодекса поведения. Он имеет три приложения с описанием условий работы, которые способствуют эффективному оказанию гуманитарной помощи и создания которых нам хотелось бы ожидать от принимающих государств, государств-доноров и межправительственных организаций.

Определения

НПО (неправительственные организации) — этот термин в настоящем документе относится к национальным и международным организациям, учрежденным отдельно от правительства страны, в которой они созданы.

¹ Разработан при поддержке Всемирного совета церквей*, Всемирной лютеранской федерации*, «Каритас Интернационалис»*, Международного Комитета Красного Креста, Международной ассоциации защиты детей*, Международной Федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца*, «Оксфам»*, Catholic Relief Services (католическая благотворительная организация)*, (* — организации — члены Руководящего комитета по оказанию гуманитарной помощи).

НПО (неправительственные гуманитарные организации) — термин создан специально для настоящего документа и охватывает составные части Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца — Международный Комитет Красного Креста, Международную Федерацию обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и входящие в нее национальные общества — а также НПО, как они определены выше. В данном Кодексе речь идет о тех НПО, которые занимаются оказанием помощи при стихийных бедствиях и катастрофах.

МПО (межправительственные организации) — термин относится к организациям, учрежденным двумя или более правительствами. Таким образом, сюда включаются все организации ООН и региональные организации.

Стихийное бедствие или катастрофа — событие катастрофического характера, результатом которого являются гибель и значительные страдания людей, а также серьезный материальный ущерб.

КОДЕКС ПОВЕДЕНИЯ

ПРИНЦИПЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ МЕЖДУНАРОДНОГО ДВИЖЕНИЯ КРАСНОГО КРЕСТА И КРАСНОГО ПОЛУМЕСЯЦА И НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ (НПО) ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПРОГРАММ ЛИКВИДАЦИИ ПОСЛЕДСТВИЙ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ И КАТАСТРОФ

1. **Приоритет отдается настоятельным потребностям в гуманитарной области**

Право получать гуманитарную помощь и оказывать ее является основополагающим гуманитарным принципом, и граждане всех стран должны иметь возможность пользоваться этим правом. Как члены международного сообщества мы признаем свою обязанность предоставлять гуманитарную помощь, где бы в ней ни возникла потребность. Этим обуславливается необходимость беспрепятственного доступа к пострадавшему населению, что является крайне важным при выполнении этой обязанности. Основная цель нашей деятельности по оказанию помощи в условиях стихийных бедствий и катастроф состоит в облегчении страданий людей, которые менее всего способны противостоять стрессу, вызываемому стихийными бедствиями и катастрофами. Предоставление нами гуманитарной помощи не является выражением пристрастий или политическим актом и не должно рассматриваться в качестве такового.

2. **Помощь предоставляется независимо от расы, вероисповедания или национальности того, кто ее получает, и без каких-либо различий неблагоприятного характера. Очередность предоставления помощи определяется только потребностями**

Во всех случаях, когда это возможно, при предоставлении помощи мы будем основываться на тщательной оценке потребностей населения, пострадавшего в результате стихийного бедствия или катастрофы, и оценке существующих на местах возможностей для удовлетворения этих потребностей. Во всех наших программах найдут отражение соображения соразмерности. Где бы ни имели место страдания людей, мы должны эти страдания облегчить; жизнь имеет такую же ценность в одной части страны, как и в другой. Таким образом, предоставляемая нами помощь будет отражать степень страданий, которые она предназначена облегчить. При осуществлении этого подхода мы признаем ту важнейшую роль, которую играют женщины там, где особенно высока вероятность стихийных бедствий и катастроф. Нашими программами помощи будет обеспечена поддержка этой роли, а не ее снижение. Такая универсальная, беспристрастная и независимая политика может быть эффективна, только если мы и наши партнеры будем иметь доступ к необходимым ресурсам для обеспечения беспристрастной помощи и доступ ко всем жертвам катастрофы без каких-либо различий.

3. Помощь не будет использоваться для поддержки какой-либо политической или религиозной позиции

Гуманитарная помощь будет предоставляться в соответствии с потребностями отдельных лиц, семей или групп населения. Несмотря на право неправительственных гуманитарных организаций (НПГО) придерживаться определенных политических или религиозных точек зрения, мы твердо заявляем, что помощь не будет зависеть от приверженности той или иной точке зрения получающих ее лиц. Мы не будем обуславливать обещание, поставку и распределение помощи приверженностью определенной политической точке зрения или вероисповеданию либо их принятием.

4. Мы будем стремиться к тому, чтобы не выступать в качестве орудия внешней политики правительств

НПГО являются организациями, действующими независимо от правительств. Поэтому мы сами определяем свою политику и стратегию ее проведения и не стремимся проводить в жизнь политику какого-либо правительства, за исключением тех случаев, когда она совпадает с нашей собственной независимой политикой. Мы никогда сознательно или в результате недосмотра не позволим, чтобы мы сами или наши сотрудники использовались для сбора информации политического, военного или экономического характера для правительств или других органов, информации, которая может служить иным целям, нежели строго гуманитарные. Мы также не будем выступать в качестве орудия проведения внешней политики правительств, которые оказывают нам материальную поддержку. Мы будем использовать помощь, которую получаем, для удовлетворения существующих потребностей, и эта помощь не должна предо-

ставляться вследствие необходимости избавиться от излишков каких-либо принадлежащих донору товаров или быть продиктована политическими интересами какого-либо донора. Мы ценим и поощряем работу добровольцев и добровольную финансовую помощь со стороны отдельных лиц для поддержки нашей деятельности и признаем независимость таких действий, основанных на добровольности. Для того, чтобы сохранить нашу независимость, мы будем стремиться к тому, чтобы не полагаться на какой-либо один источник финансирования.

5. Мы должны с уважением относиться к культуре и обычаям

Мы будем стараться с уважением относиться к культуре, внутренней организации и обычаям отдельных групп населения и стран, в которых мы работаем.

6. Мы должны пытаться действовать во время стихийных бедствий или катастроф, опираясь на местные возможности

У всех людей и сообществ — даже во время стихийных бедствий и катастроф — есть как уязвимые стороны, так и определенные возможности. Там, где позволяет ситуация, мы будем укреплять эти возможности, пользуясь услугами местного персонала, приобретая материалы, имеющиеся на местном рынке, и совершая торговые операции с местными компаниями. Там, где это возможно, мы будем осуществлять свою деятельность через местные НПО, которые должны быть нашими партнерами по планированию и осуществлению действий во время стихийных бедствий и катастроф, а также сотрудничать с местными правительственными структурами там, где это уместно. Мы будем считать первоочередной задачей должную координацию наших действий в чрезвычайных ситуациях. В странах, где произошли стихийное бедствие или катастрофа, это наилучшим образом могут осуществить те, кто принимает непосредственное участие в операциях по оказанию помощи, включая представителей соответствующих организаций ООН.

7. Необходимо найти пути привлечения лиц, в интересах которых осуществляется программа, к участию в организации операций по оказанию гуманитарной помощи

Гуманитарную помощь при стихийных бедствиях и катастрофах ни в коем случае не следует навязывать тем, для кого она предназначена. Эффективное оказание гуманитарной помощи и восстановление нормальной жизни наиболее достижимы, если в разработке, организации и осуществлении программы по оказанию помощи принимают участие те, в чьих интересах она осуществляется. Мы будем стремиться к тому, чтобы все жители пострадавшего района участвовали в наших программах по оказанию гуманитарной помощи и восстановлению.

8. При оказании гуманитарной помощи необходимо стремиться не только удовлетворить основные потребности, но и снизить уязвимость по отношению к стихийным бедствиям и катастрофам в будущем

Все акции по оказанию гуманитарной помощи сказываются на перспективах долгосрочного развития либо положительным, либо отрицательным образом. Признавая это, мы будем стремиться осуществлять такие программы по оказанию гуманитарной помощи, которые существенно уменьшают уязвимость лиц, получающих помощь, по отношению к будущим стихийным бедствиям или катастрофам и содействуют созданию для них возможностей самостоятельно удовлетворять свои потребности. При разработке и организации программ по оказанию гуманитарной помощи мы будем уделять особое внимание вопросам охраны окружающей среды. Мы также будем стремиться свести к минимуму отрицательные последствия гуманитарной помощи, стараясь не допустить длительной зависимости от помощи, поступающей извне.

9. Мы подотчетны как перед теми, кому намерены оказать помощь, так и перед теми, от кого получаем средства

Мы часто выступаем в качестве официального посредника между теми, кто желает оказать помощь, и теми, кто нуждается в помощи при стихийных бедствиях и катастрофах. Поэтому мы подотчетны перед обеими сторонами. Все наши отношения с донорами и с получающими помощь должны строиться по принципу открытости и гласности. Мы признаем необходимость предоставлять информацию о нашей деятельности — как о ее финансовой стороне, так и об ее эффективности. Мы признаем обязательство обеспечивать соответствующий контроль за распределением помощи и проводить регулярную оценку результатов оказания помощи при стихийных бедствиях и катастрофах. Мы также будем открыто предоставлять информацию о результатах нашей работы и о факторах, ограничивающих или, напротив, повышающих ее эффективность. Наши программы будут осуществляться на высоком уровне профессионализма и компетентности, чтобы свести к минимуму бесполезное расходование ценных ресурсов.

10. В нашей информационной и рекламной деятельности лица, пострадавшие в результате стихийных бедствий и катастроф, должны признаваться обладающими достоинством личностями, а не объектом жалости

Никогда не должно утрачиваться уважение к жертвам стихийных бедствий и катастроф, они — равноправные партнеры при осуществлении деятельности. В нашей информации для общественности мы должны давать объективную картину ситуации, подчеркивать возможности и устремления пострадавших в результате стихийного бедствия или катастрофы, а не только говорить об их уязвимости и страхе. Мы будем сотрудничать со средствами массовой информации

для того, чтобы усилить ответную реакцию общественности, но при этом не допустим, чтобы желание привлечь к себе внимание как со стороны самой гуманитарной организации, так и вне ее возобладало над принципом оказания гуманитарной помощи в максимально возможном объеме. Мы будем избегать соперничества с другими организациями, оказывающими помощь во время стихийного бедствия или катастрофы, за освещение в средствах массовой информации, если последнее может нанести ущерб деятельности в интересах жертв или безопасности наших сотрудников, или тех, кто является получателем помощи.

УСЛОВИЯ РАБОТЫ

Согласившись в одностороннем порядке делать все возможное для соблюдения вышеизложенного Кодекса, мы прилагаем некоторые указания относительно условий работы, создания которых нам хотелось бы ожидать от правительств-доноров, принимающих правительства и межправительственных организаций (в основном организаций ООН) и которые позволили бы МПГО эффективно участвовать в оказании помощи при стихийных бедствиях и катастрофах.

Эти указания имеют силу рекомендации. Они не являются юридически обязательными, и мы не предлагаем правительствам и МПО подтверждать принятие этих указаний подписанием какого-либо документа, хотя можно поставить такую задачу на будущее. Указания составлены на основе принципов открытости и взаимопомощи, что поможет нашим партнерам понять, к какому идеалу в отношениях с ними мы стремимся.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Рекомендации правительствам стран, пострадавших в результате стихийных бедствий или катастроф

- 1. Правительства должны признавать и уважать независимый, гуманитарный и беспристрастный характер деятельности НПГО***

НПГО являются независимыми учреждениями. Правительства принимающих стран должны уважать их независимость и беспристрастность.

- 2. Правительства принимающих стран должны незамедлительно предоставлять НПГО доступ к пострадавшим в результате стихийного бедствия или катастрофы***

Чтобы НПГО могли действовать в полном соответствии со своими гуманитарными принципами, необходимо незамедлительно и без какой-либо предвзятости предоставить им доступ к пострадавшим в результате стихийного бедствия

или катастрофы для оказания гуманитарной помощи. Долг принимающего правительства в рамках исполнения обязанностей, налагаемых на суверенное государство, — не препятствовать оказанию такой помощи и положительно относиться к беспристрастной и стоящей вне политики деятельности НПО. Принимающие правительства должны обеспечить незамедлительный въезд персонала, занимающегося оказанием помощи, в первую очередь снятием требований о транзитных, въездных и выездных визах или обеспечением их быстрой выдачи. Правительства должны выдать разрешение на перелет и права на посадку самолетам, осуществляющим перевозку предметов гуманитарной помощи и персонала, на период экстренного оказания гуманитарной помощи.

3. *Правительства должны способствовать своевременному поступлению предметов гуманитарной помощи и информации в период стихийных бедствий и катастроф*

Предметы гуманитарной помощи и необходимая для ее оказания техника ввозятся в страну единственно с целью облегчить страдания людей, а не ради какой-либо коммерческой выгоды или прибыли. Как правило, должно быть разрешено бесплатное и неограниченное прохождение таких предметов, на которые не налагались бы требования о наличии консульских сертификатов о происхождении или накладных, лицензий на экспорт и импорт и другие ограничения и с которых не взимались бы налоги на импорт, посадочные и портовые сборы.

Принимающие правительства должны облегчать временный ввоз необходимой для оказания гуманитарной помощи техники, включая автомобили, легкие самолеты и радиотелевизионную аппаратуру, временно снимая лицензионные и регистрационные ограничения. Правительства также не должны налагать ограничения на обратный вывоз техники по окончании операции по оказанию помощи.

Чтобы облегчить обмен информацией при стихийном бедствии или катастрофе, принимающим правительствам предлагается выделить определенные радиочастоты, которыми организации, оказывающие помощь, могли бы пользоваться для обмена информацией по стихийному бедствию или катастрофе в пределах и за пределами данной страны. Следует заранее сообщить эти частоты всем, кто так или иначе связан с деятельностью по реагированию на стихийные бедствия и катастрофы. Правительства должны предоставить персоналу, занимающемуся оказанием помощи при стихийных бедствиях и катастрофах, полномочия на использование всех видов связи, необходимых для проведения соответствующих операций.

4. *Правительства должны стремиться создать хорошо налаженные службы информации и планирования в рамках программ ликвидации последствий стихийных бедствий и катастроф*

Основная ответственность за общее планирование и координацию деятельности по оказанию помощи лежит на принимающем правительстве. Планирование и координация могут быть значительно улучшены, если НПО предостав-

ляется информация о потребностях в гуманитарной области и об используемой правительством системе планирования и оказания помощи, равно как и информация о возможных угрожающих их безопасности ситуациях, с которыми они могут столкнуться. Правительствам предлагается снабжать НПО такого рода информацией.

Чтобы способствовать эффективной координации усилий по оказанию помощи и извлечению из них максимальной пользы, принимающим правительствам предлагается заранее указать, через кого прибывающие в страну НПО могли бы осуществлять постоянную связь с государственными властями.

5. *Оказание гуманитарной помощи в ситуации вооруженных конфликтов*

В ситуации вооруженных конфликтов деятельность по оказанию помощи регулируется соответствующими положениями международного гуманитарного права.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Рекомендации правительствам-донорам

1. *Правительства-доноры должны признавать и уважать независимый, гуманитарный и беспристрастный характер деятельности НПО*

НПО являются независимыми структурами, и правительства-доноры должны уважать их независимость и беспристрастность. Правительства-доноры не должны использовать НПО в каких-либо политических либо идеологических целях.

2. *Предоставляя средства, правительства-доноры должны гарантировать НПО независимость действий*

Принимая финансовую и материальную помощь от правительств-доноров, НПО придерживаются тех же принципов, что и при оказании помощи пострадавшим от стихийных бедствий и катастроф, то есть принципов гуманности и беспристрастности. Основную ответственность за оказание помощи несет НПО, поэтому НПО будет осуществлять данную деятельность в соответствии со своими установками.

3. *Правительства-доноры должны проявлять добрую волю в том, что касается предоставления НПО доступа к пострадавшим от стихийных бедствий и катастроф*

Правительства-доноры должны сознавать, что им необходимо брать на себя определенную долю ответственности за безопасность и свободу доступа сотруд-

ников НПО к месту катастрофы или стихийного бедствия. Они должны быть готовы вести при необходимости дипломатические переговоры с принимающими государствами по этим вопросам.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Рекомендации межправительственным организациям

1. МПО должны высоко ценить в качестве партнеров НПО, как местные, так и зарубежные

Чтобы наиболее эффективно оказывать помощь при стихийных бедствиях и катастрофах, НПО хотели бы сотрудничать с ООН и другими межправительственными организациями. Это сотрудничество осуществляется в духе партнерства, что предполагает уважение к целостности и независимости всех партнеров. Межправительственные организации должны уважать независимость и беспристрастность НПО. Разрабатывая планы оказания помощи, органам ООН необходимо консультироваться с НПО.

2. МПО должны содействовать принимающим государствам в том, что касается общей координации действий по оказанию помощи при стихийных бедствиях и катастрофах как на международном, так и на местном уровне

Как правило, НПО не обладают полномочиями на то, чтобы осуществлять общую координацию действий по оказанию помощи при стихийных бедствиях и катастрофах, требующих реакции со стороны международного сообщества. Ответственность за подобную координацию лежит на принимающем государстве и на соответствующих руководящих органах ООН. Они призываются к тому, чтобы осуществлять своевременную и эффективную координацию данной деятельности в интересах пострадавшего государства и лиц, занимающихся оказанием помощи при стихийном бедствии или катастрофе на национальном и международном уровне. В любом случае НПО должны предпринимать все возможные усилия для обеспечения эффективной координации собственных действий.

В ситуации вооруженного конфликта деятельность по оказанию помощи регулируется соответствующими положениями международного гуманитарного права.

3. МПО должны распространять на НПО меры по обеспечению безопасности и предоставлению защиты, принимаемые в интересах организаций, входящих в ООН

При необходимости меры безопасности, принимаемые в интересах межправительственных организаций, должны распространяться на их партнеров по работе из числа НПО.

4. МПО должны предоставлять НПО такой же доступ к необходимой информации, какой предоставляется органам ООН

МПО предлагается делиться всей информацией, могущей способствовать эффективному выполнению программ реагирования на стихийные бедствия и катастрофы, со своими партнерами по работе из числа НПО.

Регистрационная форма

Неправительственным организациям, желающим документально подтвердить свою поддержку данного Кодекса и свою готовность внедрять сформулированные в нем принципы в собственную работу, предлагается заполнить нижеприведенную форму и направить ее по адресу:

The Disaster Policy Department
The International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies
PO Box 372
1211 Geneva 19
Switzerland
Tel+41 (022) 7304222
Fax+41(022) 7330395

Мы хотели бы подтвердить свою поддержку Кодекса поведения и будем прилагать усилия к тому, чтобы внедрять его принципы в свою работу.

| | |
|------------------------------------|--|
| Название организации | |
| Адрес | |
| | |
| | |
| Телефон | |
| Факс | |
| Подпись | |
| Занимаемая должность в организации | |
| Дата | |

ПОПРАВКА К УСТАВУ И ПРАВИЛАМ ПРОЦЕДУРЫ МЕЖДУНАРОДНОГО ДВИЖЕНИЯ КРАСНОГО КРЕСТА И КРАСНОГО ПОЛУМЕСЯЦА

1. Преамбула

Старый текст:

«Международная конференция Красного Креста и Красного Полумесяца провозглашает, что Национальные общества Красного Креста и Красного Полумесяца, Международный Комитет Красного Креста и Лига обществ Красного Креста и Красного Полумесяца...»

Новый текст:

«Международная конференция Красного Креста и Красного Полумесяца провозглашает, что Национальные общества Красного Креста и Красного Полумесяца, Международный Комитет Красного Креста и Международная Федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца...»

2. Общие положения

Статья 1: Определение

Старый текст:

«1. Международное движение Красного Креста и Красного Полумесяца (именуемое далее «Движение») включает в себя Национальные общества Красного Креста и Красного Полумесяца, признанные в соответствии со статьей 4 настоящего Устава (именуемые далее «Национальные общества»), Международный Комитет Красного Креста (именуемый далее «Международный Комитет») и Лигу обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (именуемую далее «Лига»).»

Новый текст:

«1. Международное движение Красного Креста и Красного Полумесяца (именуемое далее «Движение») включает в себя Национальные общества Красного Креста и Красного Полумесяца, признанные в соответствии со статьей 4 настоящего Устава (именуемые далее «Национальные общества»), Международный Комитет Красного Креста (именуемый далее «Международный Комитет») и Международную Федерацию обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (именуемую далее «Федерация»).»

3. Составные части Движения

Старый текст:

Статья 6: «Лига обществ Красного Креста и Красного Полумесяца

1. Лига является Международной Федерацией Национальных обществ Красного Креста и Красного Полумесяца. Она действует на основании своего Устава, обладает всеми правами и обязанностями корпоративной организации, являющейся юридическим лицом.

2. Лига является...»

Новый текст:

Статья 6: «Международная Федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца

1. Международная Федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца объединяет Национальные Общества Красного Креста и Красного Полумесяца и действует...

2. Федерация является...»

(остальной текст без изменений).

Везде, где это необходимо, в статьи Устава и Правил процедуры Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца вносятся соответствующие изменения.
